# *Classic A27* *ISDN*

## Mode d'emploi

swisscom fixnet

Tout simplement proches.

Chère cliente, cher client

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Swisscom.

Ce mode d'emploi se propose de vous faciliter l'utilisation de votre appareil RNIS Classic A27ISDN. Nous attirons votre attention sur les fonctionnalités pratiques suivantes:

– **Jusqu'à 3 utilisateurs avec des paramètres personnalisés pour un seul et même appareil**
  Le Classic A27ISDN gère 3 numéros d'appel et est ainsi un appareil pour les foyers comptant plusieurs personnes.
  La touche Usager permet de basculer et toute simplicité d'un usager à l'autre: chacun retrouve immédiatement son numéro d'appel et les paramètres qui s'y rapportent.
  Des paramètres individuels peuvent être spécifiés par numéro d'appel, notamment: La mélodie et le volume de la sonnerie, un compte de taxation spécial par usager, différentes déviations d'appels, etc.

– **Répertoire**
  Possibilité de mémoriser jusqu'à 40 numéros de téléphone avec les noms qui s'y rapportent.

– **Liste des appels sans réponse**
  Les numéros des 20 derniers appelants qui ont essayé de vous joindre sont enregistrés dans cette liste. Le nombre d'appels restés sans réponse est indiqué sur l'afficheur.

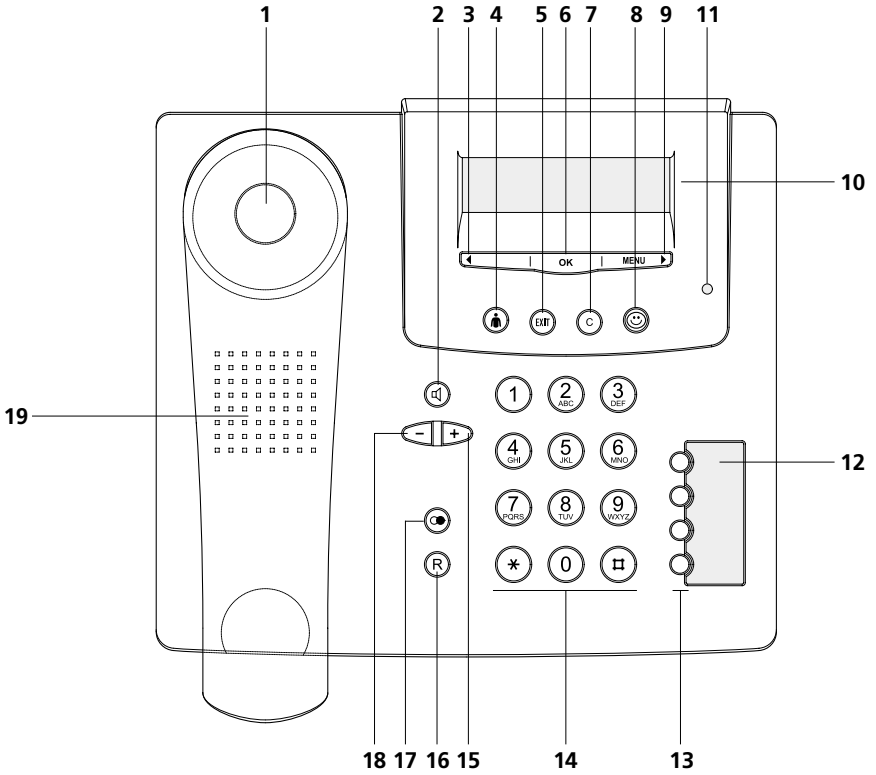
– **Messages texte (SMS)**
  Vous pouvez envoyer et recevoir des messages texte SMS.

– **Présélection automatique de l'opérateur**
  Le Classic A27ISDN constitue le bon choix si vous voulez faire appel à plusieurs opérateurs pour vos communications téléphoniques. Vous pouvez par exemple combiner des préfixes nationaux ou numéros d'appel avec des présélections d'opérateur dans le répertoire de telle sorte que les communications soient toujours acheminées par l'opérateur désiré.

– **De multiples fonctions de confort**
  Le Classic A27ISDN permet d'établir des conférences à trois, signale le »rappel en cas d'occupation« et offre la possibilité d'envoyer des messages électroniques SMS. En outre, l'appareil supporte aussi tous les autres services supplémentaires RNIS.

**Veuillez lire attentivement les indications de sécurité contenues dans ce mode d'emploi et conservez précieusement celui-ci.**

## *Vue d'ensemble et organes de commande*




**Témoin d'état DEL**

La DEL vous indique l'état de votre téléphone.

| | |
|---|---|
| DEL allumée: | La déviation »immédiate« ou la »sonnerie désactivée« (volume de sonnerie sur zéro) ont été spécifiées par au moins un usager. |
| DEL clignotante: | Appel entrant avec volume à zéro (»sonnerie désactivée«) ou un nouveau message électronique (SMS). |
| DEL éteinte: | Le téléphone est en état normal. |

**1** **Fourche**

**2** **Touche haut-parleur**

**3** **◀ Déroulement vers la gauche, retour en arrière dans le texte**

**4** **Touche usager**
Changer d'usager.

**5** **Touche Exit**
Interrompt les fonctions, bascule en mode de repos.

**6** **Touche OK**
Validation ou exécution de fonctions, etc. Entrée dans le menus des fonctions.

**7** **Touche d'effacement C (Clear)**

**8** **Touche Smiley**
Interroger ETV® Online

**9** **Touche Menu**
Ouvre l'accès au menu principal.
▶ Déroulement vers la droite, avancer dans le texte.

**10** **Afficheur à une ligne pour fonctions de menu, informations et textes**

**11** **Témoin d'état DEL**

**12** **Sélecteur de mode de secours**

**13** **Touches d'appel direct**

**14** **Clavier de numérotation, saisie alphanumérique**

**15** **Touche Plus**
Augmenter le volume du haut-parleur.

**16** **Touche R pour fonction de double-appel**

**17** **Touche de répétition de la numérotation (bis)**

**18** **Touche moins**
Baisser le volume du haut-parleur.

**19** **Haut-parleur**

## Classic A27ISDN

En choisissant Classic A27ISDN, vous avez opté pour un produit suisse de qualité.
Nous vous remercions de votre confiance.

Le Classic A27ISDN est conçu pour le raccordement au réseau ISDN public.

En cas d'exploitation du Classic A27ISDN avec un autocommutateur, veuillez consulter le chapitre »Exploitation sur autocommutateur«.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec votre nouveau Classic A27ISDN et d'apprendre à utiliser tous ses avantages.

Conservez précieusement ce mode d'emploi!

**Informations importantes concernant votre raccordement ISDN**

Ce mode d'emploi décrit quelques fonctions dont vous devez demander l'attribution à Swisscom et qui sont en partie payantes.

Les fonctionnalités dont vous disposerez dépendent du type de raccordement demandé.

Pour plus d'informations concernant les fonctions disponibles sur votre raccordement ISDN, veuillez vous adresser au service des renseignements Swisscom.

**Sommaire**

**Vue d'ensemble et organes de commande ..... II**
Témoin d'état DEL ..... II

**Sommaire ..... 1**

**Introduction ..... 5**
Le téléphone ..... 5
Le mode d'emploi ..... 6
Et voici comment procéder ..... 7

**Mise en service ..... 8**
Déballage de l'appareil ..... 8
Point d'installation ..... 9
Raccorder le téléphone ..... 9
Etiquette ..... 10
L'afficheur ..... 11
Pictogrammes ..... 12
Utiliser le menu des fonctions ..... 13
Première installation d'un numéro multiple (MSN) ..... 14

20322065fr_ba_c0

# *Sommaire*


**Téléphoner ..... 16**
Concept des usagers ..... 16
Téléphoner avec numérotation manuelle ..... 17
Rappel sur occupation ..... 18
Répétition ..... 19
Numéroter à l'aide du répertoire ..... 20
Numérotation à partir de la liste des appels sans réponse ..... 22
Numérotation à partir du journal ..... 24
Numérotation par les touches d'appel direct ..... 26
Numérotation via un opérateur ..... 27
Mode haut-parleur ..... 28
Régler le volume ..... 28
Fonction Secret ..... 28
Suspendre et reprendre une communication (parcage) ..... 29
ETV® Online ..... 31
Appels entrants ..... 34
Poursuite de la communication / va-et-vient ..... 35
Transfert ..... 37
Conférence à trois ..... 38
Déviation d'appels ..... 40
Déviation avec keypad ..... 41
Appel direct (baby call) ..... 42
Bloquer les communications sortantes (OCB) ..... 42

**Répertoire ..... 43**
Entrer uniquement le numéro d'appel et le nom ..... 44
Entrer un numéro d'appel avec des options ..... 46
Editer une entrée ..... 49
Supprimer totalement une entrée ..... 51

**Autres réglages ..... 52**
Entrer d'autres usagers (MSN) ..... 52
Programmer les touches d'appel direct ..... 55
Régler la date et l'heure ..... 58
Interception (enregistrement des appels malveillants) ..... 58
Masquer le numéro ..... 59
Désactiver le signal d'appel ..... 60
Régler la mélodie et le volume de la sonnerie. ..... 61
Régler la langue ..... 62
Taxes de communication par usager, somme des taxes ..... 63
Régler le contraste de l'afficheur ..... 64


20322065fr_ba_a0

# *Sommaire*

**Messages texte (SMS) ..... 65**
Signalisation des SMS entrants ..... 66
Traiter les SMS entrés ..... 66
Créer, envoyer ou sauvegarder des SMS ..... 69
Visualiser, envoyer ou supprimer les SMS sauvegardés ..... 70
Envoi de SMS par touche d'accès direct ..... 71
Utiliser les services d'information ..... 71
Fonctions SMS depuis les touches d'appel direct ..... 72

**Exploitation sur autocommutateur ..... 73**
Activer/désactiver l'exploitation sur autocommutateur ..... 73
Programmer l'indicatif réseau (IR) pour les appels sortants ..... 74
Programmer l'indicatif de réseau pour les appels entrants ..... 75
Longueur des numéros internes ..... 76
Spécifier le type de transfert ..... 77
Informations keypad ..... 79
Activer/désactiver l'envoi automatique d'informations keypad ..... 80

**Annexe ..... 81**
Changement de numéro ..... 81
Mode de secours ..... 83
Réinitialiser le téléphone ..... 84
Brancher le microcasque ..... 84
Visualiser la version logicielle et la somme de contrôle ..... 85
Numérotation depuis le PC en option (PC-Dialer III) ..... 85
Téléchargement du logiciel de l'appareil ..... 86
Dépannage ..... 87
Entretien ..... 87
Aperçu des paramètres d'usine ..... 88
Caractéristiques techniques ..... 89
Sécurité ..... 89
Réparation/maintenance ..... 90
Aide ..... 90
Elimination ..... 90
Homologation et label CE ..... 90
Déclaration de conformité ..... 91
Structure des menus ..... 92
Etiquettes ..... 97

**Liste des mots-clés ..... 99**

**Notes ..... 101**

20322065fr_ba_c0

## Le téléphone

### Type de raccordement

Votre téléphone a été conçu pour un accès de base ISDN (protocole DSS1, Euro-RNIS) et peut être exploité sur l'accès principal (NT+2ab), sur le bus ISDN (bus S) ou sur un autocommutateur. L'alimentation électrique est assurée par l'alimentation du NT+2ab ou l'autocommutateur. En cas de coupure de courant, l'appareil est alimenté en mode de secours par le central de commutation (en cas d'exploitation sur autocommutateur, voir la documentation de celui-ci).

### Concept des usagers

Chaque usager peut spécifier ses propres caractéristiques d'exploitation. Les taxes téléphoniques sont comptabilisées séparément pour chaque usager (vous trouverez une description détaillée du concept des usagers sous »Concept des usagers« au chapitre »Téléphoner«.

### Fonctions confort

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 numéros dans le répertoire à gestion dynamique.

Quatre touches de numérotation à double occupation sont à votre disposition pour appeler des numéros d'une simple pression sur une touche.

Vous disposez par ailleurs de nombreuses autres fonctions confort qui vous facilitent l'utilisation de votre nouveau téléphone. Vous trouverez un aperçu précis dans le sommaire de cette notice.

## Le mode d'emploi

Ce mode d'emploi se propose de vous familiariser avec toutes les fonctions de votre téléphone RNIS. Veuillez la conserver à proximité de votre appareil.

Vous trouverez rapidement une réponse à vos interrogations éventuelles par l'index et le sommaire.

### Structure du mode d'emploi

Les fonctions sont normalement décrites en détail dans les différents chapitres. Vous n'êtes pas obligé de feuilleter toute la notice pour vous informer sur une séquence de commandes.

Vous obtenez dans un premier temps une information générale sur la fonction. Ensuite, vous êtes guidé pas à pas à travers la procédure. Les touches que vous devez actionner sont présentées dans la colonne de gauche tandis que vous trouverez à droite des informations sur la procédure et sur les indications affichées à l'écran.

Les remarques supplémentaires suivantes peuvent apparaître dans le texte:

⇨ *Vous trouverez à cet endroit des informations d'ordre général ou sous forme d'astuces vous simplifiant encore davantage l'utilisation de l'appareil.*

### Pictogrammes pour les commandes

En règle générale, les touches à actionner sont représentées pour chaque étape d'une fonction. Les pictogrammes suivants sont utilisés pour les activités ne correspondant à aucune touche ou pour les touches comportant plusieurs fonctions:

Ce symbole correspond à toute entrée par le clavier.

Ce symbole signifie que vous devez décrocher le combiné

Ce symbole signifie que vous devez raccrocher le combiné

**Ou…** Cette indication dans la colonne des touches apparaît lorsque plusieurs alternatives sont possibles pour la suite des opérations.

…suite Cette indication apparaît dans la colonne des touches lorsque la suite de la procédure est commune après la remarque »ou« pour toutes les étapes de communes dérivées.

**Et voici comment procéder**

Commencez par lire le chapitre »Mise en service«.

En cas d'exploitation du téléphone avec un autocommutateur, veuillez consulter le chapitre »Exploitation sur autocommutateur«.

Vous pouvez ensuite rechercher la fonction désirée dans le sommaire ou l'index des mots clés. Il ne vous reste qu'à ouvrir la page correspondante et à suivre les instructions qui y figurent.

Si vous n'obtenez pas immédiatement le résultat escompté, une courte impulsion sur la touche Exit vous fait revenir en arrière d'un pas dans le menu et une pression prolongée interrompt la fonction. Reprenez la procédure depuis le début ou reportez-vous au chapitre »Dépannage«.

Et maintenant, nous vous souhaitons une agréable découverte de votre téléphone!

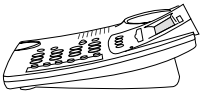
20322065fr_ba_a0

Votre performant téléphone RNIS Classic A27ISDN ne fonctionnera à votre pleine satisfaction que si vous avez rempli toutes les conditions pour sa mise en service.

## Déballage de l'appareil

### Matériel livré

1 téléphone Classic A27ISDN



1 combiné

1 cordon de raccordement

1 Anschlussschnur

1 mode d'emploi respectivement
en français, en allemand et en italien

### Vérifiez le contenu de l'emballage

Avant d'installer et de brancher votre Classic A27ISDN, vous devriez soigneusement vérifier l'absence de dommages:

- à l'emballage révélant que l'appareil a été endommagé pendant le transport!
- au combiné ou sur l'appareil!
- sur les cordons de raccordement, aux connecteurs ou aux gaines des câbles!

➪ *Vous ne devez en aucun cas mettre l'appareil en service s'il est endommagé ! En cas de doute, adressez-vous au service de renseignements de Swisscom (numéro gratuit 0800 800 800).*

➪ *Veuillez conserver l'emballage d'origine de votre appareil. Vous pouvez l'utiliser pour transporter votre appareil lors d'un déménagement ou pour l'expédier.*

20322065fr_ba_c0

## Point d'installation

Posez Classic A27ISDN à un endroit plat et sec se trouvant à portée d'une prise (NT+2ab ou prise murale). Si l'endroit de votre choix est trop éloigné de la prise, utilisez exclusivement une rallonge agréée que vous trouverez dans votre agence Swisscom ou dans un commerce spécialisé.

Votre téléphone est conçu pour des conditions d'utilisation normales. Comme il existe une grande diversité de vernis et matériaux recouvrant la surface des meubles et qu'ils sont traités avec une non moins grande diversité de produits, il n'est pas exclu que certaines de ces matières comportent des agents susceptibles d'attaquer et de ramollir les pieds de l'appareil. Pour cette raison, ils peuvent laisser des traces sur les meubles. Il va de soi que Swisscom ne peut être tenu responsable de ce type de préjudices.

- ➪ *Veillez à ce que personne ne puisse trébucher sur le cordon de raccordement du téléphone.*
- ➪ *Ne branchez le cordon de raccordement qu'aux prises téléphoniques prévues à cet effet.*

## Raccorder le téléphone

Les prises pour le combiné et le cordon de raccordement se trouvent sous le téléphone. Branchez d'abord le combiné avant de raccorder l'appareil au réseau téléphonique.

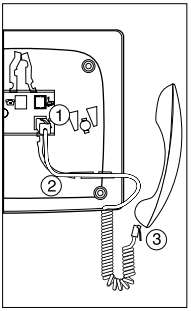
### Brancher le combiné

Les fiches de part et d'autre du cordon spiralé sont de même taille.

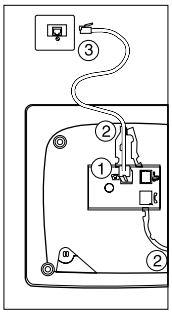
Branchez d'abord la fiche de l'extrémité longue non torsadée sur la prise au bas (1) du téléphone marquée d'un symbole de combiné.

Introduisez le câble dans la gorge de décharge de traction prévue à cet effet (2) Utilisez à cet effet un objet fin et plat pour glisser le câble sous les tétons de maintien.

Raccordez la fiche à l'autre extrémité au combiné (3).



**Raccorder le téléphone**




Branchez d'abord la plus petite des fiches du cordon de raccordement sur la prise au bas (1) du téléphone marquée d'un symbole de téléphone.

Introduisez le câble dans la gorge de décharge de traction prévue à cet effet(2). Utilisez un objet fin et plat pour glisser le câble sous les tétons de maintien.

Retournez le téléphone et posez-le sur ses pieds. Raccrochez le combiné

Branchez la grande fiche de l'autre extrémité dans la prise téléphonique murale (3) ou dans le NT+2ab.

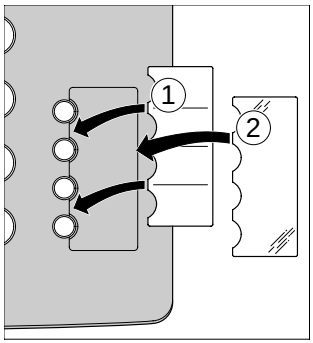
L'invitation »Veuillez entrer au moins un de vos numéros d'appel (MSN) avec désignation >OK<« apparaît sur l'afficheur. Pour installer les numéros multiples (MSN = Multiple Subscriber Number), veuillez vous reporter au chapitre »Première installation d'un numéro multiple (MSN)«.

Décrochez le combiné. Vous entendez la tonalité et pouvez déjà téléphoner!

➪ *Ne raccordez le cordon de raccordement qu'aux prises téléphone prévues à cet effet.*

➪ *Veillez à ce que personne ne puisse trébucher sur le cordon de raccordement du téléphone.*

**Etiquette**




L'étiquette est insérée dans l'appareil à la livraison.

Vous trouverez des étiquettes supplémentaires pour les touches d'appel direct aux dernières pages du présent mode d'emploi. Vous pouvez en cas de besoin découper une nouvelle étiquette.

Placez l'étiquette dans le logement à côté des touches d'appel direct (1) Si vous connaissez déjà l'affectation de ces touches, vous pouvez inscrire les informations correspondantes sur l'étiquette.

Placez le couvercle transparent sur l'étiquette dans le logement (2) et appuyez légèrement dessus jusqu'à ce qu'il se verrouille.

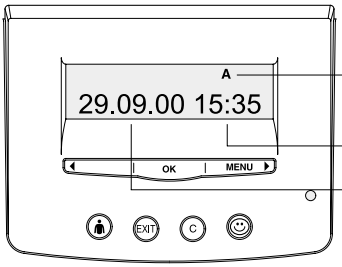
➪ *Le couvercle transparent peut être aisément retiré si vous voulez inscrire d'autres numéros ultérieurement ou ne savez pas encore quels numéros utiliser lors de l'installation. Glissez un ongle dans l'entaille et soulevez le couvercle en faisant un mouvement de levier. Remettez le couvercle en place comme décrit plus haut après avoir inscrit les informations voulues.*

## L'afficheur

Votre Classic A27ISDN est équipé d'un afficheur comportant plusieurs pictogrammes indiquant le menu ou l'état ainsi qu'une ligne de texte avec le texte descriptif.

L'afficheur est toujours actif pour vous indiquer l'état du téléphone.

### Affichage au repos




L'état de votre téléphone vous est indiqué par l'affichage au repos.

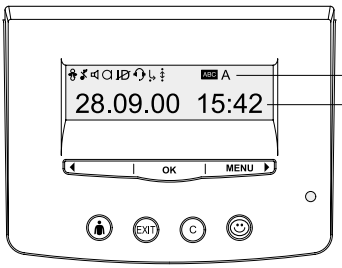
Symboles d'état
(dans l'exemple: identifiant de l'utilisateur)

Heure

Date ou appels existants

En présence d'appels entrants, l'affichage de la date est remplacé par le nombre d'appels.

### Affichage des fonctions




La ligne des pictogrammes indique l'état actuel (par exemple l'utilisateur) ou le niveau de menu.

La ligne de texte indique la fonction appelée, le menu ou le sous-menu. La touche de menu et la touche flèche gauche vous permettent de passer d'une option de menu à l'autre. Validez votre sélection avec la touche OK.

Les flèches vous permettent aussi de positionner le curseur, par exemple lors de la saisie de noms par le clavier du téléphone.

**Pictogrammes**

| | |
|---|---|
| A | Identification de l'utilisateur A, B ou C. |
| ABC | MODE TEXTE – Le clavier de numérotation est en mode texte: vous composez des lettres au lieu des chiffres. |
| | APPEL DIRECT/BABY CALL – L'appel direct/baby call est activé (il suffit de décrocher et d'appuyer sur n'importe quelle touche). |
| | RAPPEL – Un ou plusieurs rappels (sur occupation ou en absence de réponse) sont activés. Le symbole ne disparaît que si tous les rappels sont désactivés. Le symbole clignotant indique un rappel automatique que vous pouvez activer avec la touche OK. |
| | DEVIATION – Un ou plusieurs renvois d'appels ont été activés. Le symbole ne disparaît que si tous les renvois sont désactivés. |
| | HAUT-PARLEUR – Le haut-parleur est actif. |
| | MICROPHONE – Le microphone est désactivé (secret). |
| | MASQUER NUMERO – Votre numéro (sortant) est masqué et n'apparaît pas chez le destinataire de l'appel. |
| | CASQUE – Le microcasque est activé. |
| | SONNERIE DESACTIVEE – Le haut-parleur est désactivé (volume de sonnerie = 0). |
| | LISTE DES APPELS SANS REPONSE – Des appels sans réponse ont été enregistrés par votre Classic A27$^{ISDN}$. |
| | MESSAGES TEXTE (SMS) – Des messages texte (SMS) sont entrés sur votre Classic A27$^{ISDN}$. |
| | SMS ENTRANTS |
| | SMS NON ENVOYES |
| P | OPERATEUR – Les appels sont effectuées via un opérateur. |

## Utiliser le menu des fonctions

Votre Classic A27ISDN est commandé par menus.

Vous avez deux possibilités pour appeler les menus et faire défiler les sous-menus:

### Touche Menu

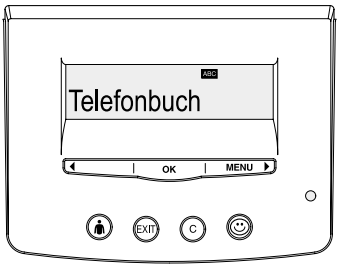
MENU ▸ Lorsque l'afficheur est en mode de base (repos) et que le combiné est raccroché, vous appelez le premier menu »Répertoire« en appuyant sur la touche de menu. Vous pouvez faire défiler les menus principaux par des impulsions répétées sur cette touche.

Une fois arrivé à la fin des menus principaux proposés, vous revenez au début de la liste par une nouvelle impulsion sur la touche Menu.

Vous devez appuyer sur la touche OK pour valider un menu principal sélectionné.

### Touches OK et flèches

La touche OK est située au milieu sous l'afficheur.




Elle vous permet de valider le menu ou la sélection que vous avez effectuée avec les touches flèches.

La flèche vers la gauche (<) vous fait revenir en arrière d'un pas dans le niveau de sélection. La flèche vers la droite (>) vous fait avancer d'un pas dans le niveau de sélection. Les touches flèches vous servent autant à la sélection de menus, qu'au déplacement du curseur sur l'écran et au réglage du volume.

### Touche EXIT

EXIT Par une courte impulsion sur la touche EXIT, vous revenez en arrière d'un niveau de menu et par une pression prolongée vous quittez un menu sélectionné ou interrompez une fonction. L'afficheur revient au mode de base (repos).

⇨ *Vous pouvez aussi abandonner des menus ou fonctions engagés par les appels entrants et/ou en décrochant ou en appuyant sur la touche haut-parleur.*

## Première installation d'un numéro multiple (MSN)

Lorsque vous avez demandé votre accès ISDN, Swisscom ou un autre opérateur de réseau vous a attribué au moins trois numéros d'appel pour le raccordement. Vous pouvez affecter ces numéros à différents appareils ou installer des numéros d'appel spécifiques (MSN) à différents utilisateurs sur votre Classic A27$^{ISDN}$. Vous pouvez ensuite spécifier par exemple une sonnerie différente en fonction du numéro multiple appelé.

Classic A27$^{ISDN}$ gère trois numéros d'appel (MSN).

Si vous n'installez aucun MSN sur votre téléphone, celui-ci sonnera pour chaque numéro d'appel possible, même si vous l'avez affecté à un autre appareil tel qu'un télécopieur.

Vous devez installer au moins trois usagers pour pouvoir disposer de la totalité des fonctionnalités de votre Classic A27$^{ISDN}$. Vous y parvenez automatiquement en attribuant un MSN au téléphone. Pour installer d'autres usagers, reportez-vous au chapitre »Autres réglages«.

⇨ *Vous ne pouvez toutefois pas attribuer un MSN à plusieurs usagers.*

**Installation d'un numéro multiple (MSN) à la mise en service**

L'afficheur indique: L'invitation »Vous devez entrer au moins un MSN (no multiple) avec désignation >OK<« (en allemand: »Bitte geben Sie mindestens eine Ihrer Rufnummern (MSN) mit Bezeichnung ein >OK<«) s'affiche.

OK — Appuyez sur la touche OK. »Programmation MSN« s'affiche.

OK — Appuyez de nouveau sur la touche OK. »MSN A« s'affiche.
Vous pouvez choisir à ce niveau entre les trois numéros multiples possible (A, B ou C) avec les touches flèches. Revenez à l'affichage »MSN A«.

OK — Appuyez de nouveau sur la touche OK. »No_« s'affiche avec le curseur.

Composez l'un des numéros multiples mis à votre disposition par Swisscom ou votre opérateur sur le clavier. Entrez le numéro d'appel sans le préfixe.
En cas d'erreur, vous pouvez placer le curseur sous l'erreur en appuyant sur la flèche vers la gauche (<-). Tapez le chiffre correct qui se substitue à l'erreur puis appuyez sur la flèche vers la droite jusqu'à ce que vous soyez revenu à la fin de votre entrée.

OK — Appuyez sur la touche OK. »Nom_« et le numéro d'appel composé s'affichent.
Votre téléphone est alors en mode texte. Si vous ne souhaitez pas entrer de nom particulier, l'affichage du moment est conservé comme nom dès que vous validez avec OK.

**Ou…**

Vous pouvez entrer le nom de l'usager A. Appuyez à cet effet sur le chiffre auquel correspond la lettre ou le caractère spécial voulu autant de fois que nécessaire jusqu'à obtenir le résultat désiré. Exemple: pour obtenir la lettre K, vous devez appuyer deux fois sur le chiffre 5. Vous pouvez commuter entre minuscules et majuscules en appuyant sur la touche #. Pour les lettres doubles ou si la lettre voulue se trouve sous le même chiffre, il vous suffit de patienter un instant avant d'appuyer à nouveau sur la touche. Procédez ainsi pour chaque lettre dont vous aurez besoin.
En cas d'erreur, vous pouvez placer le curseur sous l'erreur en appuyant sur la flèche vers la gauche (<). Tapez la lettre correcte qui se substitue à l'erreur puis appuyez sur la flèche vers la droite jusqu'à ce que vous soyez revenu à la fin de votre texte. Vous trouverez les lettres et caractères spéciaux suivants sous les touches en mode texte:

| | |
|---|---|
| 1 | - . ? ! , : ; ' " |
| 2 ABC | A B C a b c Ä Ã Å Æ Ç ä à á â ã å æ ç |
| 3 DEF | D E F d e f É è é ê ë |
| 4 GHI | G H I g h i ì í î ï |
| 5 JKL | J K L j k l |
| 6 MNO | M N O m n o Ö Ñ Ø ö ñ ò ó ô õ ø |
| 7 PQRS | P Q R S p q r s |
| 8 TUV | T U V t u v Ü ü ù ú û |
| 9 WXYZ | W X Y Z w x y z ÿ |
| 0 | Espace # + |
| * | * / ( ) < = > % & @ $ ° |
| ⌗ | Commutation majuscule/minuscule |

…suite

OK

Une fois que vous avez entré les noms ou si vous ne souhaitez pas entrer de nom appuyez sur la touche OK. La programmation réussie du numéro multiple est confirmée par un bref signal sonore. »MSN A« s'affiche. Pour les autres MSN, vous devez sélectionner les numéros multiples à affecter avec la touche flèche vers la droite. Poursuivez conformément à la description depuis le troisième pas.

EXIT

Appuyez sur la touche EXIT si vous ne voulez plus attribuer d'autre MSN ni installer d'autre usager. L'affichage revient au mode de base.

⇨ *C'est le numéro d'appel qui tient lieu de nom d'utilisateur si vous n'en avez pas entré.*

⇨ *Une fois le MSN programmé, votre téléphone ne sonnera plus que si ce numéro est appelé.*

Le présent chapitre décrit les différentes possibilités offertes par votre Classic A27ISDN sur le raccordement ISDN. Les informations présentées ici sont valables pour chaque usager que vous avez spécifié pour le téléphone. La méthode pour installer les trois différents usagers est décrite au chapitre »Autres réglages«. Nous attirons ici l'attention sur les différences de comportement de différents utilisateurs.

Votre Classic A27ISDN peut aussi être exploité sur un autocommutateur. Il offre alors les mêmes possibilités que celles décrites ici. Les fonctionnalités disponibles et leur utilisation dépendent de l'autocommutateur. L'installation de votre téléphone sur un autocommutateur est décrite dans le chapitre »Exploitation sur autocommutateur«.

➪ *Toutes les indications données à cet endroit partent du principe qu'au moins un MSN (numéro multiple) et un utilisateur ont été installés conformément à la description au chapitre »Mise en service«.*

## Concept des usagers

Classic A27ISDN vous offre la possibilité de définir jusqu'à trois usagers sur un seul et même téléphone. Si vous utilisez l'appareil à votre domicile, vous pouvez ainsi créer, par exemple, un usager »mère«, un usager »père« et un usager »fille«; au bureau vous pouvez créer par exemple un usager »société«, un usager »club« et un usager »privé«. Vous pouvez commuter d'un usager à l'autre en appuyant sur la touche Usager. Sur l'afficheur apparaît le symbole (A, B, C) correspondant à l'usager actif.

Une fois les réglages désirés spécifiés pour chaque usager, votre Classic A27ISDN traitera un grand nombre de fonctions personnalisées en fonction de l'usager.

Le numéro de l'usager actif est affiché chez l'appelé à chaque communication. Les appels entrants sont distingués et affichés en tant que tels dans la liste des appels sans réponse. L'appareil calcule les taxes séparément pour chaque usager, les appels peuvent être déviés selon les exigences des usagers respectifs, etc.

➪ *Vous trouverez la procédure détaillée pour créer différents usagers sous »Programmer d'autres usagers« au chapitre »Autres réglages«.*

20322065fr_ba_a0

## Téléphoner avec numérotation manuelle

➪ *Si un seul usager est déclaré sur votre Classic A27$^{ISDN}$ ou si votre identifiant est déjà affiché, vous n'avez pas besoin d'appuyer sur la touche Usager avant de téléphoner.*

### Numérotation directe (numérotation combiné décroché)

Sélectionnez l'usager adéquat.

Décrochez le combiné.

Entrez le numéro d'appel avec le préfixe. Le téléphone numérote immédiatement. Attendez l'établissement de la communication puis menez votre conversation.

Raccrochez pour mettre fin à la communication.

### Par numérotation sans décrocher

Sélectionnez l'usager adéquat.

Composez le numéro d'appel avec le préfixe. En cas d'erreur, reportez-vous aux indications ci-dessous.

Décrochez le combiné. Le téléphone appelle le numéro composé. Attendez l'établissement de la communication puis menez votre conversation.

Raccrochez pour mettre fin à la communication.

➪ *Pour les deux modes d'appel: Si un autre identifiant que le votre est affiché, vous téléphonez avec les caractéristiques et aux frais de l'usager affiché.*

➪ *Pour la numérotation sans décrocher uniquement: En cas d'erreur, vous pouvez placer le curseur sous l'erreur en appuyant sur la flèche vers la gauche (<-). Il suffit d'appuyer sur la bonne touche pour que l'erreur soit immédiatement remplacée. Utilisez la touche d'effacement ( C) pour supprimer un caractère. Allez à la fin de votre entrée avec la touche flèche vers la droite.*

## Rappel sur occupation

Le »Rappel sur occupation« automatique vous évite de rappeler régulièrement un numéro occupé. Lorsque vous entendez le signal d'occupation, vous pouvez activer le »Rappel sur occupation«. Votre téléphone vous signalera par une tonalité que le correspondant demandé a raccroché.

Le correspondant appelé est occupé

»Occupé« s'affiche et le symbole ⁞ clignote sur l'écran (le rappel est proposé)
Appuyez sur la touche OK pour ouvrir le menu des fonctions. »Activer rappel« s'affiche.

Activez le rappel en appuyant sur la touche OK.

Raccrochez. Le symbole ⁞ est affiché à l'écran (rappel activé)

Le téléphone sonnera dès que le correspondant aura raccroché. La communication sera établie en décrochant dans les 15 secondes.

➪ *Un rappel reste actif pendant 45 minutes environ. Passé ce délai, il est automatiquement annulé par le central de commutation.*

➪ *Plusieurs »Rappels sur occupation« peuvent être activés par MSN. Tous les usagers réunis peuvent au maximum activer 5 fois le »Rappel sur occupation«.*

### Annuler le rappel sur occupation

Procédez comme suit pour annuler le »Rappel sur occupation«

Appuyez sur la touche de répétition de la numérotation. Le premier numéro de la liste de répétition est affiché.

Sélectionnez le numéro avec rappel activé avec les touches flèches (<) ou (>) (ou avec ⊙).

Validez avec la touche OK.
»Annuler rappel« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

➪ *Les listes de répétition de la numérotation et de rappel sont gérées ensemble sur votre Classic A27ISDN.*

## Répétition

Votre Classic A27ISDN possède une mémoire de répétition qui enregistre les dix derniers numéros composés. Cette mémoire est commune à tous les utilisateurs. En présence de plus de dix numéros, le plus ancien est effacé de la mémoire.

Sélectionnez l'usager adéquat.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche de répétition jusqu'à ce que le numéro désiré s'affiche.

**Ou…**

Vous pouvez faire défiler la liste de répétition à l'aide des touches flèches (<) et (>).

Pour connaître les taxes et la durée de l'appel, appuyez d'abord sur la touche OK. Le menu »Annuler rappel« s'affiche lorsqu'un rappel a été activé pour ce numéro. Dans ce cas, vous commutez sur le menu Info avec la flèche vers la droite (>).

Validez avec la touche OK dès que »Info« s'affiche.
Les taxes et la durée de l'appel sont affichées.

…suite

Vous avez sélectionné un numéro d'appel dans la liste de répétition. Décrochez, votre téléphone l'appelle automatiquement. Attendez l'établissement de la communication puis menez votre conversation.

Raccrochez pour mettre fin à la communication.

⇨ *Si vous faites défiler la liste de répétition avec le combiné décroché, vous pouvez appeler le numéro affiché en appuyant sur la touche OK, ensuite sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à l'affichage de »Numérotation«. Validez avec la touche OK.*

### Supprimer un numéro dans la mémoire de répétition

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche de répétition jusqu'à ce que le numéro désiré s'affiche.

Appuyez sur la touche OK. »Info« ou »Annuler rappel« s'affiche.
Appuyez sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que la mention »Effacer« s'affiche.
Validez avec la touche OK. L'entrée dans la mémoire de répétition est supprimée.

Appuyez sur la touche EXIT pour quitter cette fonction.

**Ou…**

Appuyez sur la touche d'effacement dès que le numéro désiré s'affiche. L'entrée dans la mémoire de répétition est supprimée.

## Numéroter à l'aide du répertoire

Votre Classic A27[ISDN] dispose d'un répertoire dans lequel vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 noms et numéros. Ce répertoire est à la disposition de tous les utilisateurs.

Veuillez vous reporter au chapitre »Répertoire« pour la création du répertoire.

Vous avez deux possibilités pour numéroter à partir du répertoire:

### Rechercher le numéro selon l'ordre alphabétique

Sélectionnez l'usager adéquat.

Appuyez sur la touche Menu. »Répertoire« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK; la première entrée du répertoire est affichée.

Appuyez sur la touche numérique correspondant à la première lettre du nom recherché jusqu'à ce que la première entrée commençant par cette lettre s'affiche.
Exemple: Vous recherchez »Nathalie«. Appuyez deux fois sur la touche »6«. Le premier nom commençant par la lettre M s'affiche à la première impulsion et celui commençant par N à la seconde.

Si le nom recherché ne s'affiche pas, par exemple parce qu'il vient en seconde position en raison de sa seconde lettre, vous pouvez faire défiler la liste avec la flèche vers la droite jusqu'à l'obtenir.

Décrochez le combiné. Le téléphone appelle automatiquement le numéro. Attendez l'établissement de la communication puis menez votre conversation.

Raccrochez pour mettre fin à la communication.

⇨ *Si vous avez fait défiler la liste trop loin, vous pouvez revenir en arrière avec la flèche vers la gauche (<).*

⇨ *Si vous faites défiler la répertoire avec le combiné décroché, vous pouvez appeler le numéro affiché en appuyant sur la touche OK, ensuite sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à l'affichage de »Numérotation«. Validez avec la touche OK.*

**Faire défiler le répertoire**

Sélectionnez l'usager adéquat.

Appuyez sur la touche Menu. »Répertoire« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK. La première entrée du répertoire est affichée.

Appuyez sur la flèche vers la droite (>) pour avancer dans le répertoire et sur la flèche vers la gauche (<) pour revenir en arrière.

Décrochez dès que vous avez trouvé le nom voulu. Le téléphone appelle automatiquement le numéro. Attendez l'établissement de la communication puis menez votre conversation.

Raccrochez pour mettre fin à la communication.

⇨ *Pour les deux modes d'appel: Si un autre identifiant que le votre est affiché, vous téléphonez avec les caractéristiques et aux frais de l'usager affiché.*

## Numérotation à partir de la liste des appels sans réponse

Swisscom supporte la présentation du numéro de l'appelant (fonction PILA) dans le réseau ISDN. Votre Classic A27ISDN peut ainsi gérer une liste de tous les appels auxquels vous n'avez pas répondu personnellement. Cette liste peut comporter jusqu'à 20 entrées.

En présence de numéros dans la liste des appels sans réponse, l'afficheur indique 🖳 et deux chiffres séparés par des parenthèses. Le nombre précédant la parenthèse indique le nombre d'appels pour l'usager spécifié et le nombre entre parenthèses le nombre total d'appels.

Sélectionnez l'usager adéquat.

Passez au menu »Listes des appels« avec les touches flèches. Validez avec la touche OK. »Appels sans réponse« s'affiche.

En validant avec OK, le numéro du dernier appel ou, s'il figure dans le répertoire, le nom de la personne correspondante s'affiche.

**Ou…**

Vous pouvez faire défiler la liste des appels sans réponse à l'aide des touches flèches (<) et (>). La fin de la liste des appels sans réponse est indiquée par l'entrée unique »Fin liste«.

…suite

Pour connaître la date et l'heure de l'appel, appuyez d'abord sur la touche OK. »Info« s'affiche. Vous obtenez l'indication souhaitée en validant avec OK.

Vous avez sélectionné un numéro d'appel dans la liste des appels sans réponse. Décrochez, votre téléphone l'appelle automatiquement. Attendez l'établissement de la communication puis menez votre conversation.

Raccrochez pour mettre fin à la communication.

⇨ *Si votre Classic A27ISDN est raccordé à un autocommutateur, celui-ci doit également supporter la fonction PILA pour que la liste des appels sans réponse puisse être établie.*

⇨ *Si vous faites défiler la liste des appels sans réponse avec le combiné décroché, vous pouvez appeler le numéro affiché en appuyant sur la touche OK, ensuite sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à l'affichage de »Numérotation«. Validez avec la touche OK.*

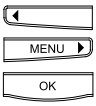
⇨ *»No inconnu« s'affiche à côté de l'entrée dans la liste des appels sans réponse lorsque l'appelant a masqué son numéro ou que celui-ci n'a pu être présenté.*

**Enregistrer les numéros dans la liste des appels sans réponse**

Vous pouvez enregistrer directement dans le répertoire les numéros dans la liste des appels sans réponse.

La liste des appels sans réponse est ouverte et le numéro désiré est affiché.

Appuyez sur la touche OK pour que la mention »Info« s'affiche.




Appelez l'option de menu »Dans répertoire« avec les touches flèches. Validez avec la touche OK. Vous pouvez maintenant affecter un nom au numéro pendant que »Nom_« est affiché. Le numéro est enregistré dans le répertoire dès que vous validez avec OK.

Décrochez pour téléphoner ou quittez la fonction en appuyant sur la touche EXIT.

**Supprimer un numéro de la liste des appels sans réponse**

Vous avez ouvert la liste des appels sans réponse comme décrit plus haut.

Faites défiler cette liste à l'aide des touches flèches (<) et (>) jusqu'à obtenir le numéro désiré.

Appuyez sur la touche OK pour ouvrir le sous-menu.

Faites défiler les options de menu jusqu'à obtenir »Supprimer«.

L'entrée dans la liste des appels sans réponse est supprimée en validant avec la touche OK.

Appuyez sur la touche EXIT pour quitter cette fonction.

**Ou…**

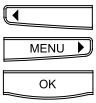
Appuyez sur la touche d'effacement dès que le numéro désiré s'affiche. L'entrée dans la liste des appels sans réponse est supprimée.

## Numérotation à partir du journal

Les 10 dernières communications acceptées via le Classic A27ISDN sont enregistrées dans le journal. Cette liste est à la disposition de tous les utilisateurs. En présence de plus de dix numéros, le plus ancien est effacé de la liste.

Sélectionnez l'usager adéquat.

Appuyez sur la touche Menu pour ouvrir le menu »Liste des appels«. Validez avec la touche OK. Le message »Appels sans réponse« s'affiche d'abord à l'écran.




Commutez sur »Appels répondus« avec les touches flèches. Le numéro de la dernière communication réussie ou le nom correspondant, s'il figure au répertoire, s'affiche lorsque vous validez avec OK.

**Ou…**

Vous pouvez faire défiler la liste des appels répondus à l'aide des touches flèches (<) et (>). Le nom de l'abonné s'affiche s'il est enregistré dans le répertoire.

…suite

Pour connaître la date et l'heure de l'appel, appuyez d'abord sur la touche OK pour le numéro désiré ou le nom de l'usager. »Info« s'affiche. Validez avec la touche OK pour visualiser les indications désirées.

Vous avez sélectionné un numéro d'appel dans la liste des appels sans réponse. Décrochez, votre téléphone l'appelle automatiquement. Attendez l'établissement de la communication puis menez votre conversation.

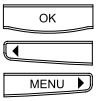
Raccrochez pour mettre fin à la communication.

⇨ *Si vous faites défiler le journal avec le combiné décroché, vous pouvez appeler le numéro affiché en appuyant sur la touche OK, ensuite sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à l'affichage de »Numérotation«. Validez avec la touche OK.*

**Enregistrer les numéros dans le journal**

Vous pouvez enregistrer directement dans le répertoire les numéros dans le journal.

La liste des appels répondus est ouverte et le numéro désiré est affiché.



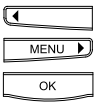

Appuyez sur la touche OK puis appelez le sous-menu »Dans répertoire« avec les touches flèches (<) et (>).

En validant avec OK, vous appelez la saisie (facultative) du nom de l'abonné.

Terminez la saisie avec la touche OK. Le numéro est enregistré dans le répertoire.
Décrochez pour téléphoner ou quittez la fonction en appuyant sur la touche EXIT.

**Supprimer un numéro du journal**

Appuyez sur la touche Menu pour ouvrir le menu »Listes des appels«. Validez avec la touche OK. Le message »Appels sans réponse« s'affiche d'abord à l'écran.




Appelez »Appels répondus« avec les touches flèches. Le numéro de la dernière communication ayant abouti ou le nom correspondant, s'il figure au répertoire, s'affiche lorsque vous validez avec OK.

Faites défiler le journal à l'aide des touches flèches (<) et (>) jusqu'à obtenir le numéro désiré.

Validez votre sélection avec la touche OK. »Info« s'affiche.

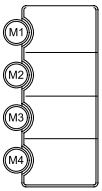
Faites défiler les options de menu à l'aide des flèches jusqu'à obtenir »Supprimer«. Validez avec la touche OK. L'entrée dans le journal est supprimée.

Appuyez sur la touche EXIT pour quitter cette fonction.

**Ou…**

Appuyez sur la touche d'effacement dès que le numéro désiré s'affiche. L'entrée dans le journal est supprimée.

## Numérotation par les touches d'appel direct




Vous devez programmer un numéro ou une fonction/un service sous la touche d'accès direct pour pouvoir vous en servir pour appeler un numéro, voir chapitre «Programmer les touches d'accès direct».

Vous disposez de 4 touches d'appel direct sous lesquelles vous pouvez programmer 8 numéros/fonctions fréquemment utilisés. Vous pouvez faire automatiquement appeler les numéros/fonctions enregistrés sous ces touches en appuyant une ou deux fois dessus.

En appuyant une fois sur la touche d'appel direct, le premier numéro programmé s'affiche. Le deuxième numéro s'affiche en appuyant deux fois.

Décrochez le combiné. Le téléphone appelle automatiquement le numéro. Attendez l'établissement de la communication puis menez votre conversation.

Raccrochez pour mettre fin à la communication.

⇨ *La fonction «Envoi de SMS» est programmée d'origine sous la première touche d'appel direct de votre Classic A27$^{ISDN}$.*

## Numérotation via un opérateur

Vous pouvez effectuer vos communications téléphoniques par le biais d'autres opérateurs dans la mesure où vous êtes abonné à leurs services. Vous pouvez lier les entrées du répertoire à un opérateur (voir »Répertoire«): Les appels sortants avec le numéro spécifié sont toujours effectués par l'opérateur correspondant.

### Entrer un opérateur permanent

Si vous désirez toujours utiliser le même opérateur, vous pouvez entrer un opérateur permanent.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Opérat.« s'affiche.

Validez avec la touche OK.

L'afficheur indique: »Opérateur permanent« Validez avec la touche OK. »Opérateur permanent_« et le réglage actuel s'affichent.

Appuyez sur la touche flèche vers la droite (>) pour choisir l'opérateur désiré.

Validez avec la touche OK.
Le pictogramme P (opérateur) s'affiche.

### Editer la liste des opérateurs

Si vous désirez passer par différents opérateurs, vous pouvez les saisir dans la liste des opérateurs. Vous pouvez programmer deux opérateurs.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Opérat.« s'affiche. Appuyez sur la touche OK. L'afficheur indique: »Opérateur permanent«.

Appuyez sur la touche flèche vers la droite (>).
L'afficheur indique: »Liste des opérateurs«.

Appuyez sur la touche OK »1: Opérat.« s'affiche. Appuyez une nouvelle fois sur la touche OK. »No_« et le curseur s'affichent.

Saisissez le code opérateur désiré et validez avec OK. »Nom_« et le curseur s'affichent. Entrez le nom de l'opérateur correspondant (longueur maximale: 8 chiffres).

Validez avec la touche OK. Continuez conformément à la description qui précède pour saisir un autre opérateur.

## Mode haut-parleur

Les personnes présentes dans la pièce peuvent entendre la conversation lorsque vous appuyez sur la touche Haut-parleur en cours de communication.

Vous téléphonez avec le combiné et souhaitez faire profiter les personnes dans la pièce de la conversation.

Appuyez sur la touche Haut-parleur pour activer le haut-parleur.

Appuyez une nouvelle fois sur la touche Haut-parleur pour le désactiver.

Raccrochez pour mettre fin à la communication.

## Régler le volume

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur quand il est activé.

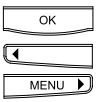
Appuyez sur la touche Plus. Le volume est augmenté d'un palier à chaque impulsion.

Appuyez sur la touche Moins. Le volume est réduit d'un palier à chaque impulsion.

## Fonction Secret

Vous pouvez désactiver le microphone si vous ne souhaitez pas que votre correspondant entende un échange avec les personnes dans la pièce. Vous entendez cependant toujours votre correspondant.

Vous êtes en communication:




Appuyez sur la touche OK. L'affichage d'état passe des taxes de communications au numéro composé. Faites défiler les options de menu avec les flèches jusqu'à obtenir »Micro ON«.

Vous ouvrez le menu avec la touche OK. L'afficheur indique »Micro ON« Commutez sur »Micro OFF« avec les touches flèches. En validant avec OK, le microphone est désactivé et l'affichage d'état indique »Micro OFF«.

L'affichage d'état indique »Micro OFF«. Vous ouvrez le menu avec la touche OK. L'afficheur indique »Micro OFF« Commutez sur »Micro ON« avec les touches flèches. En validant avec OK, le microphone est activé et l'affichage d'état indique »Micro ON«.

⇨ *Vous pouvez programmer la fonction »Secret« sur une touche d'appel direct si vous désirez pouvoir activer et désactiver le microphone d'une pression sur une touche. (voir »Programmer les touches d'appel direct« au chapitre »Autres réglages«.*

## Suspendre et reprendre une communication (parcage)

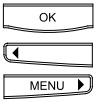
Vous pouvez suspendre une communication pendant trois minutes au maximum et la reprendre dans ce délai sur un autre appareil. Il est même possible de débrancher le téléphone et de le rebrancher sur une autre prise du même raccordement RNIS pour reprendre la communication.

Vous pouvez parquer les appels automatiquement ou manuellement:

➪ *Décrochez et raccrochez après avoir changé de bus ISDN.*

### Parcage automatique

La communication est automatiquement mise en attente. Le code de parcage programmé est utilisé (voir chapitre »Programmer le code de parcage«)

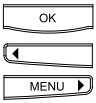



Appuyez sur la touche OK puis sur les touches flèches (<) et (>) jusqu'à ce que »Parcage/reprise« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK.

Raccrochez.

### Reprendre la communication




Appuyez sur la touche OK puis sur les touches flèches (<) et (>) jusqu'à ce que »Parcage/reprise« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK.

Décrochez le combiné.

a) La communication est automatiquement récupérée.

ou

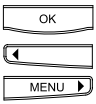
b) Entrez le code de parcage programme et validez avec la touche OK.

➪ *Une communication peut être parquée pendant trois minutes au maximum. Passé ce délai, elle est coupée.*

➪ *Vous pouvez aussi parquer les communications à l'aide des touches d'appel direct (voir »Programmer les touches d'appel direct« au chapitre »Autres réglages«).*

**Parcage manuel**

(Si aucun code de parcage n'est programmé.)




Appuyez sur la touche OK puis sur les touches flèches (<) et (>) jusqu'à ce que »Parcage/reprise« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK.

Entrez un code de parcage (temporaire).

Validez avec la touche OK.

Raccrochez.

**Programmer le code de parcage**

Le code de parcage de votre Classic A27ISDN que vous déclenchez en appuyant sur la touche de parcage est programmé d'origine sur »1«.

Sélectionnez l'usager correspondant.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres utilisateur« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »code parcage« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Entrez le code désiré.
Validez avec la touche OK.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

## ETV® Online

ETV® Online est un nouveau service de votre Classic A27ISDN, par lequel vous pouvez accéder directement à l'ETV® (Elektronisches Teilnehmerverzeichnis – Annuaire électronique des abonnés de Swisscom Directories SA). Dès qu'un numéro inconnu s'affiche sur votre téléphone, vous pouvez visualiser le nom correspondant en quelques secondes par une interrogation d'ETV®.

Vous pouvez directement interroger ETV®:

– Pour les appels entrants lorsque la sonnerie retentit
– En cours de communication
– Lors de la numérotation sans décrocher (préparation du numéro).

Vous pouvez indirectement interroger ETV® depuis les listes suivantes:

– Liste des appels sans réponse
– Liste journal (liste des appels répondus)
– Liste de répétition

➪ *Une interrogation ETV® est payable.*

### Installer ETV® Online

ETV® Online est livré prêt à utiliser sur votre Classic A27ISDN, il n'est donc pas nécessaire de l'installer.

Le numéro d'accès à ETV® Online 081 286 61 30 est préprogrammé sur votre appareil.

Procédez de la manière suivante pour modifier le numéro d'accès à ETV® Online:

Appuyez sur la touche Menu jusqu'à ce que »ETV Online« s'affiche.
Appuyez sur la touche OK.

Appuyez sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Numéro d'accès« s'affiche.
Appuyez sur la touche OK.

Modifiez le numéro d'accès à l'ordinateur hôte.

Validez en appuyant deux fois sur la touche OK.

**Interrogation d'ETV Online pour les appels entrants**

Le téléphone sonne, le numéro de l'appelant s'affiche.

Appuyez sur la touche Smiley.
Le nom se rapportant au numéro affiché apparaît en quelques secondes.

**Interrogation d'ETV Online en cours de communication**

Appuyez sur la touche Smiley en cours de communcation.
Le nom se rapportant au numéro affiché apparaît en quelques secondes.

**Interrogation d'ETV Online lors de la numérotation sans décrocher**

Composez le numéro désiré avec préfixe (combiné raccroché).

Appuyez sur la touche Smiley.
Le nom correspondant apparaît en quelques secondes.

**Interrogation d'ETV Online depuis des listes (appels sans réponse, journal, répétition)**

Sélectionnez le numéro désiré dans l'une des listes. Celui-ci s'affiche.

Appuyez sur la touche Smiley.
Le nom correspondant apparaît en quelques secondes.

**Interrogation d'ETV® Online par le menu**

Appuyez sur la touche Menu jusqu'à ce que »ETV-Online« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK.
»Nouvelle interrogation« s'affiche.

Validez en appuyant sur la touche OK.

Entrez toujours le numéro d'appel désiré avec le préfixe.

Appuyez sur la touche Smiley.
Le nom se rapportant au numéro affiché apparaît en quelques secondes.

**Enregistrer des informations ETV® Online dans le répertoire**

Une fois que vous avez obtenu la réponse d'ETV® Online, vous avez la possibilité d'enregistrer le numéro et le nom qui s'y rapporte dans le répertoire sans devoir les saisir.

Le nom obtenu par ETV® Online s'affiche.

Appuyez sur la touche OK. »Dans répertoire« s'affiche.

Appuyez plusieurs fois sur la touche OK (à l'affichage de »Nom«, »Numéro«, »Mémoriser«). Le numéro et le nom sont enregistrés dans votre répertoire. Si vous souhaitez associer le numéro à une option, vous devez modifier l'entrée dans le répertoire (voir chapitre »Répertoire, entrer numéro avec option«).

## Appels entrants

Si vous n'avez pas spécifié de numéro multiple (MSN) et donc aucun usager, votre téléphone sonne pour tout appel de l'un de vos MSN.

Si vous avez installé plusieurs usagers et avez affecté un MSN à chacun, vous pouvez définir la sonnerie par laquelle l'appel est signalé chez l'usager concerné. Vous pouvez ainsi identifier le destinataire d'un appel.

Le réseau ISDN de Swisscom supporte la fonction PILA. Celle-ci permet d'afficher le numéro de l'appelant. S'il figure dans le répertoire, le nom de la personne correspondante s'affiche également.

L'usager destinataire de l'appel (A, B ou C) est affiché avant le numéro ou le nom de l'appelant.

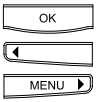
### Accepter l'appel

Décrochez et menez votre conversation par le combiné.

Raccrochez pour mettre fin à la communication.

### Rejeter un appel

Vous ne souhaitez pas parler à l'appelant affiché. Vous pouvez refuser l'appel.




Le numéro/le nom de l'appelant s'affichent. Appuyez sur la touche OK. Vous entrez dans le sous-menu dans lequel vous pouvez commuter entre »Accepter« et »Rejeter« avec les touches flèches (<) et (>). Commutez sur »Rejeter«.

Appuyez sur la touche OK. L'appel est rejeté. Le numéro est enregistré dans la liste des appels sans réponse pour l'usager concerné.

### Rejeter systématiquement les appels anonymes

Vous pouvez rejeter systématiquement les appels entrants anonymes (l'appelant masque son numéro). Une fois ce service activé, plus aucun appel anonyme ne sera dirigé sur votre Classic A27ISDN.

Effectuez la combinaison de touches suivante pour activer/désactiver ce service:

Activer le »Rejet des appels anonymes« ⊙ 99 ⊙

Désactiver le »Rejet des appels anonymes« ⊙ 99 ⊙

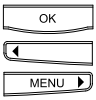
## Poursuite de la communication / va-et-vient

L'ISDN vous permet d'effectuer deux communications simultanées sur votre téléphone.

➪ *La description ci-dessous s'applique aux communications par l'accès de base ISDN. Pour le fonctionnement de votre Classic A27$^{ISDN}$ en relation avec un autocommutateur, veuillez vous reporter à la documentation de cette installation et au chapitre »Exploitation sur autocommutateur«.*

### Accepter la communication

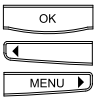
On vous appelle alors que vous êtes déjà en ligne.
Le numéro de l'appelant ou son nom s'affiche s'il figure au répertoire. Le téléphone indique également l'usager destinataire de l'appel.




Appuyez sur la touche OK. Vous entrez dans le sous-menu dans lequel vous devez éventuellement commuter sur »Accepter« avec les touches flèches (<) et (>).

Validez votre sélection avec la touche OK. La communication en cours est mise en attente. Vous pouvez converser avec le nouvel appelant.

### Rejeter la communication




Appuyez sur la touche OK. Vous entrez dans le sous-menu dans lequel vous devez éventuellement commuter sur »Rejeter« avec les touches flèches (<) et (>).

Validez votre sélection avec la touche OK. La communication est rejetée et le numéro est enregistré dans la liste des appels sans réponse pour l'usager concerné.

### Accepter une communication supplémentaire, double-appel

Vous êtes en conversation et souhaitez y associer une troisième personne, par exemple pour demander un renseignement ou discuter par alternance. Avisez votre correspondant qu'il n'entendra rien pendant le temps pour vous d'effectuer votre double appel mais que la communication reste active.

Appuyez sur la touche R. La communication en cours est mise en attente.

Composez le numéro du correspondant désiré avec le préfixe. Menez la conversation.

➪ *Une fois que vous avez fini, vous pouvez mettre fin à la communication (voir chapitre »Terminer une communication«) ou aller et venir entre les deux correspondants (voir chapitre »Va-et-vient«).*

**Va-et-vient**

La fonction de va-et-vient permet de parler alternativement avec les correspondants de deux communications en cours.

Deux communications sont en cours sur votre téléphone et l'une d'entre elles est mise en attente comme décrit au chapitre »Accepter la communication«.

Appuyez sur la touche R. La communication en cours est mise en attente. La communication précédemment mise en attente devient active et vous pouvez parler au correspondant.
Appuyez sur la touche R à chaque fois que vous désirez aller et venir entre les deux communications.

**Mettre fin à une communication**

Vous voulez mettre fin à l'une des deux communications en cours.

Raccrochez pour mettre fin à la communication active. Vous entendez un signal sonore.

Décrochez le combiné. La deuxième communication est active. Raccrochez à nouveau pour mettre également fin à cette communication.

## Transfert

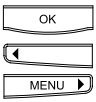
Ce service n'est pas disponible actuellement chez Swisscom.

➪ *Vous pouvez transférer une communication établie sur votre téléphone à un autre poste. Swisscom se fera un plaisir de vous renseigner sur la date d'introduction de ce service.*

➪ *Lorsque votre Classic A27$^{ISDN}$ est raccordé à un autocommutateur, vous pouvez transférer des communications en interne aux usagers du réseau privé. Voir le chapitre »Exploitation sur autocommutateur«.*

### Transférer à la communication en cours.

Deux communications entre lesquelles vous avez par exemple effectué des va-et-vient sont en cours sur votre appareil. Vous souhaitez relier les deux correspondants entre eux et mettre fin aux communications de votre côté.




Appuyez sur la touche OK puis sur les touches flèches (<) et (>) jusqu'à ce que »Transfert« s'affiche.

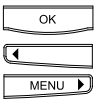
Appuyez une nouvelle fois sur la touche OK. Vos deux interlocuteurs sont reliés entre eux. Vous entendez le signal d'occupation. Les deux lignes nécessaires pour les communications sont de nouveau libres.

### Transférer à une nouvelle communication

Vous êtes en conversation et constatez que votre correspondant devrait parler à quelqu'un d'autre.

Appuyez sur la touche R. La communication en cours est mise en attente.

Composez le numéro du correspondant désiré avec le préfixe. Attendez que la communication soit établie et annoncez à votre interlocuteur que vous allez lui transférer une communication.




Appuyez sur la touche OK avec la communication en cours puis sur les touches flèches (<) et (>) jusqu'à ce que »Transfert« s'affiche.

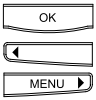
Appuyez une nouvelle fois sur la touche OK. Vos deux interlocuteurs sont reliés entre eux. Vous entendez le signal d'occupation. Les deux lignes nécessaires pour les communications sont de nouveau libres.

## Conférence à trois

➪ *La description ci-dessous s'applique aux communications par l'accès de base ISDN. Pour le comportement de votre Classic A27$^{ISDN}$ en relation avec un autocommutateur, veuillez vous reporter à la documentation de cette installation et au chapitre »Exploitation sur autocommutateur«.*

### Conférence à trois avec communications en cours

Deux communications entre lesquelles vous avez par exemple effectué des va-et-vient sont en cours sur votre appareil.




Appuyez sur la touche OK puis sur les touches flèches (<) et (>) jusqu'à ce que »Conférence« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK. Toutes les communications sont reliées entre elles. Chaque correspondant peut entendre la conversation et intervenir.

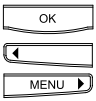
### Etablir une conférence à trois

Vous êtes en communication simple et souhaitez y associer une troisième personne.

Avisez votre correspondant qu'il n'entendra rien pendant le temps nécessaire pour vous d'appeler le troisième correspondant mais que la communication reste active.

Appuyez sur la touche R. La communication en cours est mise en attente

Composez le numéro du correspondant désiré avec le préfixe. Attendez que la communication soit établie et annoncez à votre interlocuteur que vous allez l'associer à une conférence.

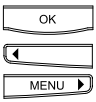



Appuyez sur la touche OK pour la communication en cours puis sur les touches flèches (<) et (>) jusqu'à ce que »Conférence« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK. Toutes les communications sont reliées entre elles. Chaque correspondant peut entendre la conversation et intervenir dedans.

**Terminer une conférence à trois**

Vous souhaitez mettre fin à la conférence à trois pour refaire des aller-retours entre vos correspondants.




Appuyez sur la touche OK alors que la mention »Conférence active« est affichée. Appelez la fonction »Terminer conférence« avec les touches flèches (<) et (>).

Appuyez sur la touche OK. Vous êtes relié avec le dernier interlocuteur actif et l'autre est mis en garde.

**Mettre fin à une communication**

Vous voulez mettre fin à l'une des deux communications en cours entre lesquelles vous allez et venez à présent.

Raccrochez pour mettre fin à la communication active. Vous entendez un signal sonore.

Décrochez le combiné. La deuxième communication est active. Raccrochez à nouveau pour mettre également fin à cette communication.

**Terminer toutes les communications**

Vous pouvez uniquement terminer les communications simultanées une à une comme décrit sous »Terminer une communication«.

➪ *L'appareil émet un signal sonore lorsque vous raccrochez et qu'une conversation est restée en attente. »Communication active« s'affiche. Vous pouvez alors reprendre la communication en attente en décrochant puis y mettre fin en raccrochant.*

➪ *Lorsque vous avez correctement mis fin à toutes les communications actives, vous entendez de nouveau la tonalité en décrochant.*

## Déviation d'appels

Vous pouvez programmer votre téléphone de telle sorte qu'il dévie les appels sur d'autres téléphones dont vous devez entrer le numéro en fonction des utilisateur. Vous disposez des possibilités suivantes:

– »déviation immédiate«: l'appel destiné à l'usager demandé est directement dévié sur le numéro programmé, le téléphone ne sonne pas.

– »Déviation sur occupation«: l'appel est dévié sur le numéro programmé lorsque le numéro de l'usager demandé est occupé. Il n'y a pas de signal d'appel.

– »Déviation retardée«: l'appel est dévié sur le numéro programmé lorsque l'usager demandé ne répond pas dans le délai de signalisation de l'appel.

➪ *L'appelant paye uniquement les taxes de son poste jusqu'au vôtre. Les taxes occasionnées par le renvoi des communications sur un autre poste sont à votre charge.*

### Programmer la déviation

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Déviation« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Sélectionnez le type de déviation avec la touche flèche vers la droite (>).
Validez avec la touche OK.

Vous activez et désactivez la fonction avec la touche Flèche vers la droite (>).
Validez avec la touche OK.

Entrez (après activation) le numéro de destination désiré avec le préfixe.

**Ou…**

Appuyez sur la touche Menu (après activation) si vous avez enregistré le numéro de destination dans le répertoire.

Appuyez sur la touche Flèche vers la droite (>) autant de fois que nécessaire jusqu'à obtenir le numéro désiré.

…suite

Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Exécuter« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

- *Le symbole ↳ (déviation activée) s'affiche et la DEL est allumée lorsqu'une déviation directe (immédiate) est active.*
- *Il faut qu'au moins un usager soit programmé pour que la déviation puisse fonctionner.*
- *Chaque usager peut programmer chacun des trois modes de déviation sur le numéro de son choix (plusieurs modes de déviation peuvent être activés en même temps).*

## Déviation avec keypad

Si la déviation ne peut être activée comme décrit à la page précédente, c'est parce que le nouveau protocole n'est pas encore supporté par le central. L'introduction du nouveau protocole dans le réseau public est en effet prévu et dépend du niveau de développement de votre central local. Vous pouvez toutefois programmer, activer/désactiver et consulter la déviation à l'aide de la séquence de touches suivante (protocole keypad):

### Déviation immédiate

Activer: ⊙ 21 N° de destination pour la déviation ⊜

Désactiver: ⊜ 21 ⊜

Consulter: ⊙ ⊜ 21 ⊜

### Déviation retardée

Activer: ⊙ 61 N° de destination pour la déviation ⊜

Désactiver: ⊜ 61 ⊜

Consulter: ⊙ ⊜ 61 ⊜

### Déviation sur occupation

Activer: ⊙ 67 N° de destination pour la déviation ⊜

Désactiver: ⊜ 67 ⊜

Consulter: ⊙ ⊜ 67 ⊜

## Appel direct (baby call)

Vous pouvez programmer un appel direct (Baby Call) pour votre Classic A27ISDN. En d'autres termes, il suffit de décrocher et d'appuyer sur n'importe quelle touche du clavier du téléphone pour que l'appareil appelle automatiquement le numéro que vous avez programmé.

MENU ▶ / OK — Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Appel direct« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

MENU ▶ / OK — Vous activez et désactivez la fonction avec la touche Flèche vers la droite (>).
Validez avec la touche OK.

Entrez (après activation) le numéro direct désiré avec le préfixe.

OK — Validez avec la touche OK.

OK — L'afficheur indique »Mémoriser«. Validez avec la touche OK.

EXIT — Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

## Bloquer les communications sortantes (OCB)

Si vous êtes abonné au service supplémentaire OCB, vous pouvez bloquer certaines communications sortantes (en fonction du kit de verrouillage). L'activation et la désactivation de ce service requièrent un code chiffré personnel. Ce code vous est communiqué dès que vous êtes abonné au service supplémentaire OCB.

### Activer le verrouillage OCB

Décrochez le combiné.

Entrez ✱ 3 3 code #.

### Désactiver le verrouillage OCB

Décrochez le combiné.

Entrez # 3 3 code #.

### Consulter l'état du service supplémentaire OCB

Décrochez le combiné.

Entrez ✱ # 3 3 #.

# *Répertoire*

Votre Classic A27ISDN est équipé d'un répertoire,

– à gestion dynamique dans lequel vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 noms et numéros (24 caractères max.),

– et qui est à la disposition de tous les utilisateurs.

Vous pouvez ajouter de nouvelles entrées dans le répertoire (nom et numéro) mais aussi modifier et supprimer les entrées existantes.

Reportez-vous au chapitre »Numérotation à partir du répertoire« pour téléphoner à partir du répertoire.

Pour les nouvelles entrées, vous pouvez associer des options au numéro en plus du nom. Ces options conditionnent un certain comportement de votre téléphone lors de la numérotation et d'appels entrants.

| | |
|---|---|
| Masquer le numéro | Vous pouvez déterminer si votre numéro doit ou non être communiqué à un certain numéro d'appel (affiché comme option »C«). |
| Opérateur | Vous pouvez entrer le code opérateur désiré avant le numéro d'appel (affiché comme option »P«). |
| Sous-adresses | Vous pouvez entrer une sous-adresse après le numéro d'appel. La sous-adresse sert à télécommander les appareils supportant les sous-adresses. Le Classic A27ISDN n'exploite pas les sous-adresses entrantes (affiché comme option »Z«). |
| Indicatif réseau (IR) | Si vous exploitez votre appareil sur un autocommutateur, vous pouvez programmer à l'avance un indicatif de réseau éventuellement nécessaire (affiché comme option »X«). |
| Keypad | Vous pouvez entrer des informations en codes keypad pour commander les fonctions d'un autocommutateur (affiché comme option »K«). |

## Entrer uniquement le numéro d'appel et le nom

Les entrées dans le répertoire sont valables pour tous les usagers. Tous les usagers peuvent donc utiliser vos entrées même si vous les saisissez sous votre identifiant.

Appuyez sur la touche Menu. »Répertoire« s'affiche. Validez avec la touche OK.

Appuyez sur les touches flèches (<) ou (>) pour aller à la fin des entrées. »Nouvelle entrée« s'affiche. Appuyez sur la touche OK. »Nom_« et le curseur s'affichent. Vous êtes dès lors en mode texte.

Et vous pouvez saisir le nom. Appuyez à cet effet sur le chiffre auquel correspond la lettre voulue autant de fois que nécessaire jusqu'à obtenir la lettre désirée. Exemple: pour obtenir la lettre K, vous devez appuyer deux fois sur le chiffre 5. Vous pouvez commuter entre minuscules et majuscules en appuyant sur la touche #.
Pour les lettres doubles ou si la lettre voulue se trouve sous le même chiffre, il vous suffit de patienter un instant avant d'appuyer à nouveau sur la touche. Procédez ainsi pour chaque lettre dont vous aurez besoin.
En cas d'erreur, vous pouvez placer le curseur sous l'erreur en appuyant sur la flèche vers la gauche (<-). Tapez la lettre correcte qui se substitue à l'erreur puis appuyez sur la flèche vers la droite jusqu'à ce que vous soyez revenu à la fin de votre texte.
Pour les lettres et caractères spéciaux liés aux touches en mode texte, reportez-vous au chapitre »Première installation d'un numéro multiple (MSN)«.

Vous avez maintenant saisi le nom. Appuyez sur la touche OK. »No_« et le curseur s'affichent.

Entrez le numéro d'appel avec le préfixe sur le clavier numérique.

Appuyez sur la touche OK. L'afficheur indique: »Mémoriser«
Validez avec la touche OK. Le numéro est enregistré.

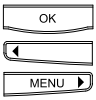
**Ou…**

Appuyez de façon prolongée sur la touche EXIT, si vous avez terminé.

**Ou…**

Si vous désirez modifier une entrée existante, appuyez deux fois sur la touche OK pour appeler le menu »Modifier« et continuez la procédure (voir chapitre »Modifier une entrée«).

**Ou…**




Si vous désirez supprimer une entrée, appuyez sur la touche OK puis appelez la fonction »Supprimer« avec les touches flèches.

Appuyez de nouveau sur OK et poursuivez la procédure, voir chapitre »Supprimer totalement une entrée«.

Vous pouvez faire défiler ce menu à l'aide des touches flèches (<) et (>).

- *Vous pouvez effacer les entrées en reculant caractère par caractère avec la touche d'effacement ⊙ dans le menu »Modifier«.*
- *»Nouvelle entrée« ne s'affiche plus dès que vous avez entré 40 numéros/noms dans votre répertoire (mémoire pleine).*

## Entrer un numéro d'appel avec des options

Ce chapitre s'appuie sur le précédent »Entrer uniquement le numéro d'appel et le nom«.

Commencez par entrer le nom comme décrit dans ce chapitre et validez jusqu'à ce que »No_« et le curseur s'affichent.

Vous pouvez entrer les options suivantes (plusieurs si vous le désirez) avant ou après le numéro d'appel.

- Entrer l'indicatif réseau (IR)
- Entrer l'opérateur
- Entrer une sous-adresse.
- Spécifier le masquage du numéro
- Entrer un keypad (code de commande ISDN)

⇨ *Vous pouvez rectifier une éventuelle erreur de frappe pendant la saisie en revenant dessus avec la touche flèche vers la gauche (<). Tapez le caractère correct qui remplacera l'erreur. Retournez à la fin de votre entrée avec la touche flèche vers la droite.*

⇨ *Vous pouvez aussi entrer par analogie des numéros d'appel avec des fonctions. Vous trouverez une liste des fonctions disponibles sous »Programmer les touches d'appel direct« au chapitre »Autres réglages«.*

### Programmer le masquage du numéro/masquer le numéro

OK
MENU ▶

»No_« et le curseur s'affichent. Vous n'avez pas encore entré de numéro d'appel.
Appuyez sur la touche OK. L'afficheur indique: »Mémoriser« Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Masquer numéro C« s'affiche.

OK

Appuyez une nouvelle fois sur la touche OK. Un »C« apparaît derrière »No« sur l'écran.

### Entrer l'opérateur

OK

»No_« et le curseur s'affichent. Vous n'avez pas encore entré de numéro d'appel. Appuyez sur la touche OK. L'afficheur indique: »Mémoriser«.

MENU ▶

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Insérer Opérateur P« s'affiche.

OK

Appuyez sur la touche OK. Un »P« apparaît derrière »No« sur l'écran.

Saisissez le code opérateur désiré (1 = opérateur 1, 2 = opérateur 2) et le numéro d'appel avec préfixe.

OK

Appuyez sur la touche OK pour que la mention »Mémoriser« s'affiche à nouveau.

**Ou…**

**Entrer une sous-adresse.**

»No_« et le curseur s'affichent.
Entrez le numéro d'appel avec le préfixe.

Appuyez sur la touche OK. L'afficheur indique: »Mémoriser«.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Insérer sous-adresse Z« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK. Un »Z« pour sous-adresse apparaît à l'écran.

Entrez la sous-adresse.

Appuyez sur la touche OK et validez une nouvelle fois la fonction »Mémoriser« avec OK. Votre numéro est enregistré. Le nom saisi et l'identifiant d'usager sont affichés.

**Entrer l'indicatif réseau**

Appuyez sur la touche OK. L'afficheur indique: »Mémoriser« Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Insérer Externe X« s'affiche.

Appuyez une nouvelle fois sur la touche OK. Un »X« apparaît derrière »No« sur l'écran.

⇨ *Vous pouvez déterminer l'indicatif de réseau à insérer dans le menu »Autocom« (voir chapitre »Exploitation sur autocommutateur«. L'indicatif de réseau n'est inséré que si vous mettez le téléphone en mode autocommutateur.*

**Entrer un keypad (fonctions de commande ISDN)**

En cas d'exploitation sur autocommutateur, les informations keypad servent à commander des fonctions. Il est aussi possible d'activer ou de désactiver des caractéristiques d'exploitation au central de commutation. Pour plus de détails, reportez-vous à la notice de votre autocommutateur.

»No_« et le curseur s'affichent à la première ligne. Vous n'avez pas encore entré de numéro d'appel sinon il serait aussi affiché.
Appuyez sur la touche OK. L'afficheur indique: »Mémoriser«
Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Insérer keypad K« s'affiche.

Appuyez une nouvelle fois sur la touche OK. Un »K« apparaît derrière »No« sur l'écran.

Entrez les chiffres.

Appuyez sur la touche OK pour que la mention »Mémoriser« s'affiche à nouveau.

**Ou…**

Appuyez de façon prolongée sur la touche EXIT Si vous avez terminé.

**Ou…**

Si vous désirez effectuer une nouvelle entrée, faites défiler le répertoire avec les touches flèches (<) et (>) jusqu'à ce que »Nouvelle entrée« s'affiche et poursuivez comme décrit plus haut.

**Ou…**

Si vous désirez modifier une entrée existante, appuyez deux fois sur la touche OK pour sélectionner l'entrée et appeler le menu »Modifier« puis continuez la procédure (voir chapitre »Modifier une entrée«).

**Ou…**

Si vous voulez supprimer une entrée existante, appuyez sur la touche OK.

Appelez la fonction »Supprimer« à l'aide des touches flèches.

Validez avec la touche OK. Continuez la procédure, voir chapitre »Effacer totalement une entrée«.

**Ou…**

Vous pouvez faire défiler ce menu à l'aide des touches flèches (<) et (>).

**Revenir à l'affichage de base**

Si vous avez terminé, vous pouvez quittez ce menu en appuyant sur la touche EXIT.

**Editer une entrée**

Appuyez sur la touche Menu. »Répertoire« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK; La première entrée du répertoire est affichée.

Appuyez sur la touche numérique correspondant à la première lettre du nom recherché jusqu'à ce que la première entrée commençant par cette lettre s'affiche.
Exemple: Vous recherchez »Nathalie«. Appuyez deux fois sur la touche »6«. Le premier nom commençant par la lettre M s'affiche à la première impulsion et celui commençant par N à la seconde.

Si le nom recherché ne s'affiche pas, par exemple parce qu'il vient en seconde position en raison de sa seconde lettre, vous pouvez faire défiler la liste avec la flèche vers la droite jusqu'à l'obtenir.

**Ou…** Recherchez l'entrée pas à pas

Appuyez sur la touche Menu. »Répertoire« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK; La première entrée du répertoire est affichée.

Appuyez sur la flèche vers la droite (>) pour avancer dans le répertoire et sur la flèche vers la gauche (<) pour revenir en arrière.

…suite Vous avez trouvé l'entrée désirée. Appuyez sur la touche OK.

La fonction »Modifier« s'affiche, ce que vous validez avec la touche OK. Le nom est affiché pour modification.
Si vous ne souhaitez pas modifier le nom appuyez directement sur la touche OK.

Placez le curseur sous l'erreur avec la flèche vers la gauche (<) ou effacez les caractères désirés en appuyant plusieurs fois sur la touche C.

Appuyez sur la touche OK, le numéro est affiché.

Placez le curseur sous l'erreur avec la flèche vers la gauche (<) ou effacez les caractères désirés en appuyant plusieurs fois sur la touche C. Si vous ne voulez pas modifier le numéro, poursuivez avec la prochaine étape de la fonction.

Appuyez sur la touche OK. L'afficheur indique: »Mémoriser«.

**Ou…** Vous désirez entrer ou modifier des options et n'avez pas sauvegardé à l'étape précédente.

Appuyez sur la flèche vers la droite (>) pour faire défiler les options proposées si l'option désirée n'est pas encore affichée.

Appuyez sur la touche OK; le symbole d'option correspondant est inséré avec le numéro.

Si nécessaire, déplacez le curseur sous l'erreur avec la flèche vers la gauche (<) et corrigez-la en l'écrasant.

Appuyez sur la touche OK. L'afficheur indique: »Mémoriser«.

…suite Vous avez terminé la modification des options.

Appuyez sur la touche OK. La saisie est terminée.
Le nom modifié s'affiche. Continuez conformément à la description qui précède pour éditer une autre entrée.

**Revenir à l'affichage de base**

Si vous avez terminé, vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche EXIT.

**Supprimer totalement une entrée**

Appuyez sur la touche Menu. »Répertoire« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK; La première entrée du répertoire est affichée.

Appuyez sur la touche numérique correspondant à la première lettre du nom recherché jusqu'à ce que la première entrée commençant par cette lettre s'affiche.
Exemple: Vous recherchez »Nathalie«. Appuyez deux fois sur la touche »6«. Le premier nom commençant par la lettre M s'affiche à la première impulsion et celui commençant par N à la seconde.

Si le nom recherché ne s'affiche pas, par exemple parce qu'il vient en seconde position en raison de sa seconde lettre, vous pouvez faire défiler la liste avec la flèche vers la droite jusqu'à l'obtenir.

**Ou…** Recherchez l'entrée pas à pas.

Appuyez sur la touche Menu. »Répertoire« s'affiche.

Appuyez sur la flèche vers la droite (>); La première entrée du répertoire est affichée.

Appuyez sur la flèche vers la droite (>) pour avancer dans le répertoire et sur la flèche vers la gauche (<) pour revenir en arrière.

…suite Vous avez trouvé l'entrée désirée.

Appuyez sur la touche OK. Faites défiler les fonctions avec les flèches (<) ou (>) jusqu'à obtenir »Supprimer«.

**Ou…**

Appuyez sur la touche d'effacement C. »Supprimer« s'affiche.

…suite

Validez avec la touche OK. L'entrée est supprimée après une brève demande de confirmation. La prochaine entrée du répertoire est affichée.

Procédez comme décrit plus haut pour supprimer d'autres entrées.




Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

Ce chapitre vous présente d'autres réglages possibles sur votre Classic A27ISDN:

- Entrer d'autres usagers (MSN)
- Programmer les touches d'appel direct
- Régler la date et l'heure
- Interception (enregistrement des appels malveillants)
- Masquer le numéro
- Supprimer le signal d'appel
- Régler la mélodie et le volume de la sonnerie
- Régler la langue
- Taxes de communication par usager, somme des taxes
- Contraste de l'afficheur

## Entrer d'autres usagers (MSN)

Vous avez appris comment installer un MSN (numéro multiple) et donc un usager au chapitre »Mise en service«.

Vous pouvez en effet utiliser chaque MSN mis à votre disposition par Swisscom ou votre opérateur pour l'un des trois usagers possibles.

En revanche, vous ne pouvez pas installer plusieurs usagers pour un MSN.

Lorsque vous affectez à un usager un MSN déjà attribué à un autre appareil, vous devez veiller à éviter les recoupements.

Exemple: Vous avez un télécopieur qui doit être à la disposition de tous les usagers. Attribuez-lui un numéro propre.

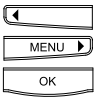
Ou: Vous avez un télécopieur seul (sans combiné) qui est destiné à un usager. Attribuez le même numéro à l'usager et au télécopieur.

20322065fr_ba_a0

**Entrer d'autres usagers (MSN)**

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Programmer MSN« s'affiche.
Validez avec la touche OK. »MSN A« s'affiche.




Vous pouvez choisir à ce niveau entre les trois numéros multiples possible (A, B ou C) avec les touches flèches (<) et (>). Sélectionnez le MSN désiré.
Validez avec la touche OK.

Composez l'un des numéros multiples mis à votre disposition votre opérateur sur le clavier. Entrez le numéro d'appel sans le préfixe.
En cas d'erreur, vous pouvez placer le curseur sous l'erreur en appuyant sur la flèche vers la gauche (<). Tapez le chiffre correct qui se substitue à l'erreur puis appuyez sur la flèche vers la droite jusqu'à ce que vous soyez revenu à la fin de votre entrée.

Appuyez sur la touche OK. »Nom_« et le numéro d'appel composé s'affichent. Votre téléphone est alors en mode texte. Si vous ne souhaitez pas entrer de nom particulier, l'affichage du moment est conservé comme nom dès que vous validez avec OK.

**Ou…**

Vous pouvez entrer le nom de l'usager.

Validez avec la touche OK.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

⇨ *Lorsque vous n'avez pas spécifié de nom d'usager, c'est le numéro d'appel qui tient lieu de nom d'usager.*

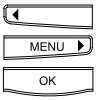
⇨ *Une fois que vous avez programmé un MSN, le téléphone ne sonne plus que si celui-ci est appelé.*

**Supprimer un MSN (usager)**

Vous pouvez de nouveau supprimer un usager installé.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

L'afficheur indique: »Programmer MSN«.
Validez avec la touche OK. »MSN A« s'affiche.




Vous pouvez choisir à ce niveau entre les trois numéros multiples possible (A, B ou C) avec les touches flèches (<) et (>). Sélectionnez le MSN désiré.
Validez avec la touche OK.

Le numéro multiple s'affiche.
Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche d'effacement jusqu'à ce que le numéro soit effacé.

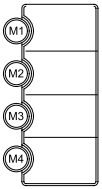
Appuyez sur la touche OK.

La question »Supprimer usager« s'affiche.
Commutez sur »oui« avec la touche flèche.

Validez l'effacement avec la touche OK.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

## Programmer les touches d'appel direct



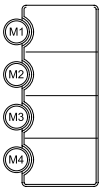

Avec ses touches d'appel direct, votre téléphone vous offre la possibilité d'appeler des numéros ou fonctions souvent utilisés d'une simple pression sur une touche. Quatre touches de ce type sont à votre disposition. Grâce à la double utilisation de ces touches, vous pouvez programmer 8 numéros ou fonctions.

Les numéros ou fonctions/services programmés sous les touches d'accès direct sont à la disposition de tous les usagers.

⇨ *La fonction «Envoi de SMS» est programmée d'origine sous la première touche d'appel direct de votre Classic A27ISDN.*

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Touches d'appel direct« s'affiche.
Validez avec la touche OK.



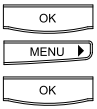

Appuyez brièvement une fois sur la touche d'appel direct désirée si vous désirez programmer un numéro ou une fonction au premier niveau de cette touche.
Appuyez deux fois dessus pour le deuxième niveau.
L'écran affiche »M« avec le numéro de la touche.

### Affecter un numéro à une touche d'appel direct

Entrez le numéro d'appel avec le préfixe.
Validez avec la touche OK. Vous pouvez associer des options au numéro d'appel (voir chapitre »Répertoire, entrer numéro avec option«).

»Mémoriser« s'affiche.
Validez en appuyant sur la touche OK.

**ou affecter une fonction à une touche d'appel direct**




Appuyez sur la touche OK. L'afficheur indique: »Mémoriser«.
Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Insérer Fonction F« s'affiche.
Validez avec la touche OK. Un »F« apparaît derrière »M« sur l'écran.

Entrez le code de fonction (voir liste de fonctions plus loin) et validez avec la touche OK.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

Les fonctions suivantes sont disponibles:

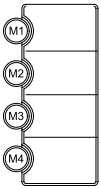
| | |
|---|---|
| **F01** | **Refuser manuellement l'appel entrant** |
| **F02 xx.xx** | **Envoi d'un code DTMF** |
| **F03 xx.xx** | **Envoi de codes clavier keypad** |
| **F04 xx** | **Parcage/reprise de la communication active avec code xx** |
| **F05** | **Interception** |
| **F06** | **Conférence à trois** |
| **F07** | **Transfert** |
| **F08** | **Désactivation/activation du microphone (secret).** |
| **F11 xx.xx** | **Appeler directement le numéro (pas d'autre fonction admise)** |
| **F21 xx.xx** | **Déviation immédiate sur numéro xx..xx** |
| **F22 xx.xx** | **Déviation sur le numéro xx.xx si l'appel reste sans réponse** |
| **F23 xx.xx** | **Déviation sur le numéro xx.xx si le poste est occupé** |
| **F31** | **Activer l'usager A** |
| **F32** | **Activer l'usager B** |
| **F33** | **Activer l'usager C** |
| **F50** | **Interrogation ETV® Online** |
| **F51** | **Envoi de SMS (avec possibilité d'édition)** |
| **F52** | **Envoi direct de SMS** |

⇨ *Vous pouvez également enregistrer ces fonctions dans le répertoire. Procédez selon la description sous »Entrer Numéro avec options« au chapitre »Répertoire« à la différence près que vous entrez une fonction au lieu d'une option.*

**Modifier les touches d'appel direct**

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Touches d'appel direct« s'affiche.
Validez avec la touche OK.




Appuyez brièvement une fois sur la touche d'appel direct désirée si vous désirez modifier un numéro programmé au premier niveau de cette touche.
Appuyez deux fois dessus pour le deuxième niveau.
L'écran affiche »M« avec le numéro de la touche.

Modifiez le numéro direct, la fonction ou le service:
Vous pouvez placer le curseur sous le chiffre à modifier avec les touches flèches (<) et (>) et le remplacer par un autre.
Vous pouvez effacer en arrière avec la touche d'effacement (C).

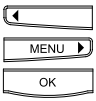
Validez avec la touche OK.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

## Régler la date et l'heure

L'heure clignote à la mise en service de l'appareil ou après une coupure de courant. L'heure et la date sont automatiquement mises à jour après le premier appel sortant et l'heure cesse de clignoter.

Vous pouvez toutefois aussi régler ces éléments manuellement: Appuyez sur la touche Menu. Appuyez sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche. Validez avec la touche OK.




Faites défiler les fonctions avec les flèches (<) ou (>) jusqu'à obtenir »Date/heure«. Appuyez sur la touche OK. L'afficheur indique: »Date« avec le réglage actuel, le curseur étant prêt pour le remplacement.

Saisissez le jour, le mois et l'année sur le clavier numérique. Validez avec la touche OK après avoir terminé.

L'afficheur indique: »Heure« avec le réglage actuel, le curseur étant prêt pour le remplacement.

Saisissez l'heure et les minutes sur le clavier numérique. Validez avec la touche OK après avoir terminé.

L'afficheur indique de nouveau Date/Heure. Appuyez de façon prolongée sur la touche EXIT si vous avez terminé.

**Ou…**

Vous pouvez faire défiler ce menu à l'aide des touches flèches (<) et (>).

⇨ *La date et l'heure s'affichent tant qu'aucun appel n'est entré. Dès lors que des appels sans réponse sont entrés sur votre Classic A27$^{ISDN}$, vous voyez s'afficher le nombre d'appels et l'heure.*

## Interception (enregistrement des appels malveillants)

Vous devez demander ce service à Swisscom. Avec cette fonction, un appel est retenu pendant la communication et que les données de l'appel sont enregistrées jusqu'à 20 secondes après que l'appelant a raccroché. Le numéro, la date et l'heure sont enregistrés au central de communication même si l'appelant a masqué son numéro (RILA). Si vous avez demandé ce service, vous pouvez aussi l'activer avec une touche d'appel direct (voir »Programmer touches d'appel direct« au chapitre »Autres réglages«).

Vous êtes en communication et voulez faire enregistrer l'appel.
Appuyez sur la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Intercepter« s'affiche.

Validez avec la touche OK.

## Masquer le numéro

Vous devez demander ce service auprès de Swisscom.

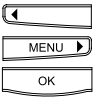
Lorsque vous appelez un correspondant, votre numéro (votre MSN) s'affiche en principe chez celui-ci. Par ailleurs, si on vous appelle, votre numéro est affiché chez l'appelant dès que vous avez décroché.

Or, chaque usager a la possibilité de masquer son numéro pour les appels entrants et sortants:

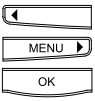
**Masquer le numéro en permanence**

Sélectionnez l'usager adéquat.

Appuyez sur la touche Menu. Appuyez sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Paramètres usager« s'affiche. Validez avec la touche OK.




Faites défiler le menu avec les flèches jusqu'à ce que la fonction »Masquer numéro« s'affiche avec le paramètre actuel. Appuyez sur la touche OK.




L'écran indique le réglage en cours, par exemple »Masquer numéro <ON>« Pour modifier ce réglage, vous pouvez agir sur les flèches (<) et (>) pour choisir entre <ON> (n° masqué) et <OFF> (n° non masqué et donc présenté).
Appuyez une nouvelle fois sur la touche OK après avoir effectué le réglage souhaité.
L'afficheur indique par exemple de nouveau »Masquer numéro <OFF>« avec l'identifiant de l'usager.

Appuyez de façon prolongée sur la touche EXIT si vous avez terminé.

⇨ *Si vous choisissez de masquer votre numéro, la lettre C précédant le numéro et le pictogramme barré de l'ID s'affichent à l'écran.*

**Masquer le numéro pour certains appels.**

Sélectionnez l'usager adéquat.

Votre téléphone est alors en mode de base. Appuyez sur la touche OK sans avoir sélectionné de menu.

»Masquer numéro« s'affiche. Validez de nouveau avec la touche OK.

L'afficheur indique: »Masqué«.

Décrochez le combiné.

Entrez le numéro d'appel avec le préfixe. Le téléphone le compose immédiatement. La lettre »C« s'affiche devant le numéro (numéro masqué). Attendez l'établissement de la communication puis menez votre conversation.

Raccrochez pour mettre fin à la communication.

⇨ *Si vous masquez votre numéro, la lettre C apparaît devant le numéro lorsque vous composez celui-ci.*

## Désactiver le signal d'appel

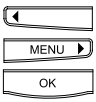
Lorsque vous êtes en communication, vous êtes prévenu de l'arrivée d'un autre appel par un signal sonore.

Tout usager peut cependant supprimer ce signal d'appel pour ne pas être dérangé pendant ses conversations.

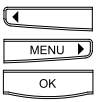
Sélectionnez l'usager adéquat.

Appuyez sur la touche Menu. Appuyez sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Paramètres usager« s'affiche.

Validez avec la touche OK.




Faites défiler le menu avec les flèches jusqu'à ce que la fonction »Signal d'appel« s'affiche avec le paramètre actuel. Appuyez sur la touche OK.




L'afficheur indique le réglage actuel, p. ex. »Signal d'appel <OFF>«. Pour modifier ce réglage, vous pouvez agir sur les flèches (<) et (>) pour choisir entre <ON> et <OFF>.
Appuyez une nouvelle fois sur la touche OK après avoir effectué le réglage souhaité.
L'afficheur indique par exemple de nouveau »Signal d'appel <ON>« avec l'identifiant de l'usager.

Appuyez de façon prolongée sur la touche EXIT si vous avez terminé.

**Régler la mélodie et le volume de la sonnerie.**

Chaque usager a le choix entre sept sonneries dont le volume est réglable sur sept paliers (0 à 7).

Sélectionnez l'usager adéquat.

Appuyez sur la touche Menu. Appuyez sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Paramètres usager« s'affiche. Validez avec la touche OK.

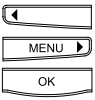
»Sonnerie« s'affiche. Appuyez sur la touche OK. L'afficheur indique »Mélodie« et le numéro spécifié (de 1 à 7).

Exemple »Mélodie <1>« pour la mélodie 1 spécifiée pour l'usager actif. Faites défiler les mélodies à l'aide des touches flèches. Le téléphone émet les différentes mélodies pour confirmation.

Validez avec la touche OK après avoir terminé.

L'afficheur indique de nouveau »Mélodie« suivi du numéro spécifié. Appuyez de façon prolongée sur la touche EXIT si vous avez terminé.

**Ou…**




Vous pouvez appeler la fonction »Volume« à l'aide des touches flèches (<) et (>). Le numéro indique le volume de 1 à 7. Appuyez sur la touche OK.

L'afficheur indique le volume réglé sous la forme de barres. Réglez le volume à l'aide des touches flèches (<) et (>). Le volume réglé est émis pour contrôle.

Validez avec la touche OK après avoir terminé le réglage.

L'afficheur indique de nouveau »Volume«. Appuyez de façon prolongée sur la touche EXIT si vous avez terminé.

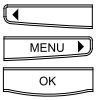
⇨ *Le volume peut aussi être réglé sur »0«. Dans ce cas, aucune sonnerie ne retentit lorsqu'on vous appelle, le symbole »Sonnerie désactivée« s'affiche et la DEL est allumée.*

⇨ *La DEL clignote pour signaler un appel entrant.*

## Régler la langue

Vous pouvez spécifier la langue des affichages (français, allemand, italien ou anglais). L'appareil est réglé en allemand à la livraison. Ce réglage est commun à tous les utilisateurs.

Pour modifier la langue: Appuyez sur la touche Menu. Appuyez sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« (»Telefon-einstellungen« en allemand) s'affiche. Validez avec la touche OK.




Faites défiler les fonctions avec les flèches (<) ou (>) jusqu'à obtenir »Langue« (»Sprache« en allemand). Appuyez sur la touche OK. L'afficheur indique »<DEUTSCH>« (allemand), ce qui correspond au réglage par défaut.

Modifiez la langue affichée à l'aide des flèches (<) ou (>).

Appuyez sur la touche OK. Le réglage effectué est confirmé par un bref signal sonore.

L'afficheur indique »Langue«. Appuyez de façon prolongée sur la touche EXIT Si vous avez terminé.

**Ou…**

Vous pouvez faire défiler ce menu à l'aide des touches flèches (<) et (>).

## Taxes de communication par usager, somme des taxes

### Afficher les taxes

Vous pouvez afficher les taxes pour chaque usager ainsi que la somme des taxes pour l'appareil:

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Taxes« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Consulter« s'affiche.
Validez avec la touche OK.
Les taxes pour l'usager actif sont affichées.

Appuyez une nouvelle fois sur la touche OK.
Le total des taxes pour tous les usagers est affiché.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

### Supprimer les taxes utilisateur

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Taxes« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Supprimer« s'affiche.
Validez avec la touche OK.
Un rappel de sécurité s'affiche.

Sélectionnez »Oui« avec la touche flèche vers la droite.
Validez avec la touche OK.
Les taxes pour l'usager actif sont effacées.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

➪ *Le total des taxes indique toujours le montant total des taxes de tous les usagers et ne peut pas être directement supprimé. Le seul moyen d'effacer le total des taxes est d'effacer le montant des taxes de chaque usager.*

➪ *Veuillez noter que, pour des raisons techniques, les taxes affichées peuvent différer du montant de la facture de téléphone. Or, c'est toujours le montant de la facture qui fait foi.*

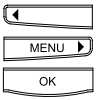
➪ *Appuyez d'abord sur la touche OK pour le numéro désiré afin de visualiser les taxes des 10 dernières communications dans la mémoire de répétition: »Info« s'affiche. Validez avec la touche OK.*

## Régler le contraste de l'afficheur

Pour augmenter la lisibilité de votre afficheur dans des conditions d'éclairage altérées, vous pouvez en régler le contraste.

Appuyez sur la touche Menu. Appuyez sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche. Validez avec la touche OK.

Faites défiler les fonctions avec les flèches (<) ou (>) jusqu'à obtenir »Contraste«. Appuyez sur la touche OK. Le réglage momentané est matérialisé sur l'afficheur par la longueur de la barre.




Modifiez le contraste à l'aide des flèches (<) ou (>). Appuyez sur la touche OK. Le réglage effectué est confirmé par un bref signal sonore.

L'afficheur indique de nouveau »Contraste« avec le réglage en cours. Appuyez de façon prolongée sur la touche EXIT si vous avez terminé.

**Ou…**

Vous pouvez faire défiler ce menu à l'aide des touches flèches (<) et (>).

**Possibilités**

Vous pouvez d'origine recevoir, traiter et envoyer des messages texte. Ces messages sont mieux connus dans la téléphonie mobile sous le nom de »SMS« (Short Message Service). Nous utiliserons également cette désignation dans la notice.

Un SMS peut comporter 160 caractères au maximum.

**Communications**

Les messages texte (SMS) sont possibles avec les types de correspondants suivants:

- Téléphones mobiles: Envoi/réception
- Téléphone sur réseau fixe (dépendant du type de téléphone): Envoi/réception
- Services d'information*: Réception (informations diverses, horaires CFF, cours de la bourse, etc.)

**!!! * Ces prestations ne sont pas encore disponibles! La date d'introduction vous sera communiquée par SMS.**

**Capacité de mémoire**

La capacité de mémoire (sauvegarde durable) des SMS est limitée: votre téléphone peut en stocker 10 au maximum. Les SMS entrants au-delà remplacent les plus anciens.

⇨ *Supprimez si possible les SMS lus et écrits afin de toujours disposer d'un espace de mémoire suffisant! Ne sauvegardez (durablement) que les messages ou projets particulièrement importants.*

⇨ *Pour des raisons techniques (facturation, notamment), il faut adjoindre le MSN à chaque message texte (SMS).*

⇨ *Envoyer des SMS est payable.*

**Numéro de passerelle SMS**

Tous les SMS que vous envoyez transitent par une passerelle. Le numéro de passerelle (081 286 61 30) est préprogrammé sur votre appareil.

⇨ *Une éventuelle modification du numéro de passerelle SMS est possible dans le menu »Messages/Numéro de passerelle SMS«*

20322065fr_ba_c0

## Signalisation des SMS entrants

Les SMS entrants non lus sont signalés par la DEL clignotante, le symbole »✉« clignotant sur l'afficheur et le nombre d'appels SMS entrés. Le nombre d'appels/SMS pour chaque utilisateur apparaît sans parenthèses à côté du nombre total entre parenthèses. En outre, un signal sonore retentit 2 fois à l'arrivée d'un nouveau SMS.

Vous pouvez activer/désactiver ce signal sonore de la manière suivante:

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche de menu jusqu'à ce que »Messages« s'affiche.
Appuyez sur la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Tonalité SMS« s'affiche.
Appuyez sur la touche OK.

En appuyant sur la touche flèche vers la droite (>) vous pouvez activer/désactiver le signal sonore.
Validez avec la touche OK. Le signal sonore est activé/désactivé.

Appuyez sur la touche EXIT pour quitter le menu.

## Traiter les SMS entrés

### Lire les SMS

Sélectionnez l'usager adéquat.
Celui-ci n'est destinataire de SMS que si l'afficheur indique des appels/SMS entrés pour lui.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche des Menu jusqu'à ce que »Liste des appels« s'affiche.
Appuyez sur la touche OK. »Appels sans réponse« s'affiche.

Validez en appuyant sur la touche OK. Le numéro du dernier appel/du dernier SMS s'affiche (au cas où le numéro figure dans le répertoire, le nom de l'appelant s'affiche). Si le pictogramme pour SMS »✉« s'affiche devant le nom, il s'agit d'un message électronique, le cas échéant d'un appel téléphonique.

Appuyez sur la touche OK. »Lire« s'affiche.

Validez avec la touche OK. Le SMS est affiché sous forme de texte déroulant.

Si vous désirez savoir la date et l'heure de réception du SMS, choisissez »Info« au lieu de »Lire« et validez avec la touche OK. La date et l'heure de réception du SMS s'affichent.

**Supprimer, répondre, transférer ou sauvegarder les/aux SMS lus**

Vous avez lu le SMS et souhaitez le supprimer:

Appuyez sur la touche OK. »Supprimer« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK. Le SMS est effacé.

**Ou…**

Vous avez lu le SMS et souhaitez répondre à l'expéditeur:

Appuyez sur la touche OK. »Supprimer« s'affiche.

Appuyez de façon répétée sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Répondre« s'affiche.
Appuyez sur la touche OK. Le texte de l'expéditeur s'affiche.

Effacez le texte inutile avec la touche C.

Tapez le texte désiré.

Appuyez sur la touche OK. »Destinataire« s'affiche.

Validez avec la touche OK. Le numéro de l'expéditeur s'affiche.

Appuyez sur la touche OK. »Envoyer« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK. Votre réponse est envoyée.

⇨ *Vous pouvez effacer le texte du SMS en une seul fois en appuyant longtemps sur la touche C.*

**Ou…**

Vous avez lu le SMS et souhaitez le transférer:

Appuyez sur la touche OK. »Supprimer« s'affiche.

Appuyez de façon répétée sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Transférer« s'affiche.
Appuyez sur la touche OK. Le texte de l'expéditeur s'affiche.

Validez avec la touche OK. »Destinataire« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK. »No« s'affiche.

Composez le numéro avec préfixe.

**Ou…**

Recherchez le numéro dans le répertoire:

Appuyez sur la touche OK. »Envoyer« s'affiche.

Appuyez de façon répétée sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Depuis répertoire« s'affiche.
Appuyez sur la touche OK. Choisissez l'entrée désirée.

…suite

Validez avec la touche OK. »Envoyer« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK. Le SMS est envoyé.

**Ou…**

Vous avez lu le SMS et voulez le sauvegarder:

Appuyez sur la touche OK. »Supprimer« s'affiche.

Appuyez de façon répétée sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Mémoriser« s'affiche.
Appuyez sur la touche OK. Le SMS est sauvegardé.

⇨ *La capacité de mémoire de votre téléphone est limitée (voir »Capacité de mémoire«).*

⇨ *Une fois sauvegardé, le SMS est supprimé de la liste des appels sans réponse et apparaît désormais dans le menu »Messages«, sous-menu »SMS sauvegardés«.*

## Créer, envoyer ou sauvegarder des SMS

Sélectionnez l'usager adéquat.

Appuyez de façon répétée sur la touche Menu jusqu'à ce que »Messages« s'affiche.
Appuyez sur la touche OK.

»Envoyer SMS« s'affiche. Appuyez sur la touche OK.

Vous envoyez le SMS à un destinataire mobile (téléphone mobile) ou à un abonné disposant d'un téléphone RNIS supportant ce service:

Tapez votre texte.

Appuyez sur la touche OK. »Destinataire« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Entrez le numéro désiré avec le préfixe.

**Ou…**

Si vous avez enregistré le numéro dans le répertoire, appuyez de façon répétée sur la touche OK, jusqu'à ce que »Envoyer« s'affiche.

Appuyez de façon répétée sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Depuis répertoire« s'affiche.
Appuyez sur la touche OK.

Recherchez le destinataire désiré à l'aide des touches flèches.

Appuyez sur la touche OK.

…suite

Appuyez sur la touche OK. »Envoyer« s'affiche.

Validez avec la touche OK.

**Ou…**

Vous voulez envoyer le SMS ultérieurement et le sauvegarder provisoirement:

»Destinataire« s'affiche. Appuyez de façon répétée sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Mémoriser« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK. Le SMS est sauvegardé.

…suite

Appuyez sur la touche EXIT pour quitter le menu.

## Visualiser, envoyer ou supprimer les SMS sauvegardés

Pour visualiser des SMS sauvegardés:

Appuyez de façon répétée sur la touche Menu jusqu'à ce que »Messages« s'affiche. Appuyez sur la touche OK.

Appuyez de façon répétée sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »SMS sauvegardé« s'affiche. Appuyez sur la touche OK. Le premier SMS entrant »▸✉« ou le premier SMS non envoyé »◂✉« s'affiche.

Appuyez sur la flèche vers la droite (>) pour avancer dans la liste des SMS et sur la flèche vers la gauche (<) pour revenir en arrière.

Quand vous avez trouvé le SMS désiré, appuyez sur la touche OK.

Appuyez de façon répétée sur la touche flèche vers la droite (>) pour accéder successivement aux sous-menus suivants:

- Envoyer: Après avoir appuyé sur la touche OK, le texte SMS s'affiche (vous pouvez le modifier si vous désirez). Validez avec la touche OK. »Destinataire« s'affiche. Appuyez sur la touche OK. Entrez le numéro avec le préfixe et validez avec la touche OK. »Envoyer« s'affiche. Appuyez sur la touche OK. Le SMS est envoyé. (Voir chapitre »Créer, envoyer ou sauvegarder des SMS«).

**Ou…**

- Lire: Appuyez sur la touche OK. Le SMS s'affiche en texte déroulant.

**Ou…**

- Info: Appuyez sur la touche OK. La date/ l'heure de réception du SMS sauvegardé s'affiche (pas d'infos sur vos propres SMS).

**Ou…**

- Supprimer: Appuyez sur la touche OK. Le SMS est supprimé.

…suite




Appuyez sur la touche EXIT pour quitter le menu.

## Envoi de SMS par touche d'accès direct

La fonction »Envoi de SMS« est programmée d'origine sous la première touche d'appel direct de votre Classic A27ISDN.

Appuyez sur la première touche d'accès direct. »Texte_« s'affiche.

Entrez le texte du SMS.

Pour la procédure voir »Créer, envoyer ou sauvegarder des SMS«.

## Utiliser les services d'information

**!!! Pour le moment, ces services ne sont pas encore disponibles. La date d'introduction vous sera communiquée par SMS.**

Vous pouvez utiliser divers services d'information par SMS: horaires CFF, cours de la bourse, etc.

**Quelques numéros de service**

| Service | Numéro | Identifiant |
|---|---|---|
| Horaires CFF | 222 | Lieu_Lieu |
| Cours de la bourse (CH) | 305 | (selon le titre) |
| Météo | 309 | METEO |

**Exemples: consulter les horaires des trains ou les cours de la bourse**

Vous désirez connaître l'horaire du prochain train pour aller de Lausanne à Genève ou le cours actuel de l'action Swisscom:

MENU ▶ OK

Appuyez de façon répétée sur la touche Menu. »Messages« s'affiche. Appuyez sur la touche OK. »Envoyer SMS« s'affiche.

OK

Appuyez sur OK. »Texte_« s'affiche.

Tapez »Lausanne Genève« (séparés par un espace) pour l'horaire (dans notre exemple l'horaire de Lausanne à Genève).

**Ou…**

Entrez par exemple »SCMN« pour le cours de l'action (dans notre exemple le cours de la bourse de l'action Swisscom).

…suite

OK — Appuyez sur la touche OK. »Destinataire« s'affiche.
OK — Appuyez sur la touche OK.

Entrez »222« (pour l'horaire des trains) ou »305« (pour les cours de la bourse).

OK — Appuyez sur la touche OK. »Envoyer« s'affiche.
OK — Validez avec la touche OK. Le SMS est envoyé.

EXIT — Appuyez sur la touche EXIT pour quitter le menu.

Vous recevez au bout de quelques instants un SMS avec la réponse désirée.

## Fonctions SMS depuis les touches d'appel direct

Vous pouvez programmer une touche d'appel direct pour accéder plus rapidement et plus simplement aux fonctions fréquemment utilisées (fonctions F51 ou F52), voir le chapitre »Programmer les touches d'accès direct«.

⇨ *La fonction »Envoi de SMS« est programmée d'origine sous la première touche d'appel direct de votre Classic A27ISDN.*

**Exemples: Utiliser les fonctions F51 et F52**

Vous souhaitez programmer le service »Horaire CFF« sous une touche d'accès direct:

Programmez sous une touche d'appel direct la fonction avec le numéro de service, par exemple »F51222#«. Appuyez sur la touche d'appel direct pour obtenir rapidement le service.

Entrez le texte, p. ex. »Lausanne Genève«.

OK — Appuyez sur la touche OK. Le SMS ou la demande sont envoyés.

**Ou…**

Vous voulez programmer sur une touche d'accès direct le service qui vous envoie une réponse directement sans entrée supplémentaire (dans l'exemple le cours de la bourse du titre Swisscom):

Programmez sur une touche d'accès direct la fonction avec le numéro de service, par ex. »F52305#SCMN«. Appuyez sur la touche d'accès direct pour obtenir la réponse.

…suite

Vous obtenez la réponse par SMS après quelques secondes.

EXIT — Appuyez sur la touche EXIT pour quitter le menu.

# *Exploitation sur autocommutateur*

Vous pouvez aussi raccorder votre Classic A27ISDN à un autocommutateur. Il faut dans ce cas toutefois tenir compte des particularités dépendant de l'installation. Veuillez par conséquent lire attentivement la notice de votre autocommutateur avant de procéder au raccordement.

Vous pouvez également définir plusieurs usagers auxquels vous affectés différents numéros de poste après un autocommutateur.

## Activer/désactiver l'exploitation sur autocommutateur

L'exploitation sur un autocommutateur est indépendant des usagers.

Vérifiez si le mode autocommutateur est actif et activez-le le cas échéant.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Autocom« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

L'afficheur indique »Exploitation sur autocom« avec le réglage en cours.
Validez avec la touche OK.

Vous activez et désactivez la fonction avec la touche Flèche vers la droite (>).

Validez avec la touche OK.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

➪ *Tous les paramètres autocom (IR, envoi automatique de keypad, transfert…) sont activés lorsque l'»Exploitation sur autocommutateur« est activée.*

➪ *Vérifier les paramètres décrits ci-dessous si le téléphone ne fonctionne pas conformément à vos souhaits.*

## Programmer l'indicatif réseau (IR) pour les appels sortants

L'indicatif réseau est nécessaire avec certains systèmes pour qu'une ligne puisse vous être attribuée par l'autocommutateur pour une communication externe. Si votre autocommutateur ne dispose pas d'accès au réseau automatique, il faut éventuellement programmer un indicatif réseau.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Autocom« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »IR sortant« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Entrez le nouvel IR tel qu'il est requis par l'autocommutateur. Il peut compter au maximum 4 chiffres.

Validez avec la touche OK.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

## Programmer l'indicatif de réseau pour les appels entrants

Les appels externes parvenant sur votre téléphone par un autocommutateur sont également enregistrés dans la liste des appels sans réponse. Pour pouvoir les rappeler depuis la liste, il faut les faire précéder par l'IR. Certains autocommutateurs insèrent automatiquement l'IR de sorte que vous n'ayez à vous soucier de rien avec votre téléphone car aucun indicatif de réseau n'est programmé d'origine.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Autocom« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »IR entrant« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Entrez le nouvel IR tel qu'il est requis par l'autocommutateur. Il peut compter au maximum 4 chiffres.

Validez avec la touche OK.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

⇨ *Vous pouvez déterminer le paramètre nécessaire en effectuant un test. Demandez à un correspondant externe de vous appeler une fois que vous avez branché votre téléphone. Si le numéro de l'appelant apparaît sur l'afficheur précédé par l'IR, par exemple 0, vous n'avez pas besoin d'entrer d'IR. Ne confondez toutefois pas le 0 d'un indicatif local (p. ex. 021) avec l'IR. Dans ce type de cas, il faut voir s'afficher un double 0.*

## Longueur des numéros internes

Lors de l'exploitation avec un autocommutateur d'usagers, la longueur des numéros internes (c'est-à-dire le nombre de chiffres) doit êtres programmée, pour pouvoir distinguer les appels internes et externes correctement (à la livraison la longueur du numéro interne est réglée sur 4 chiffres).

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Autocom« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Longueur no. interne« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Introduisez la longueur des numéros internes.

Validez avec la touche OK.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

⇨ *Pour plus de détails quant à la longueur des numéros internes veuillez vous reporter à la notice de votre autocommutateur d'usagers.*

## Spécifier le type de transfert

Vous devez spécifier le type de transfert pour pouvoir transférer des communications en interne sur le réseau de l'autocom. Le type de transfert (Fonctionnel ou avec Disconnect) est fonction de votre installation téléphonique.

**Transfert avec déconnexion (disconnect)**

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Autocom« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Transfert avec déconnexion« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Vous activez et désactivez la fonction avec la touche flèche vers la droite (>).

Validez avec la touche OK.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

⇨ *Vous pouvez déterminer le paramètre nécessaire en effectuant un test. Effectuez une communication puis une seconde par double-appel et essayez de relier vos correspondants entre eux, voir le chapitre »Transfert«. En cas d'échec, vous devez modifier le type de transfert.*

**Transfert en raccrochant**

Vous pouvez transférer une communication dans le réseau de l'autocom ou avec l'extérieur en raccrochant. Vous devez régler votre téléphone à cet effet:

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Autocom« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Transfert en raccrochant« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Vous activez et désactivez la fonction avec la touche Flèche vers la droite (>).

Validez avec la touche OK.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

⇨ *»Transfert en raccrochant off«signifie que le fait de raccrocher met fin à la communication en cours et que la communication mise en attente est signalée.*

⇨ *»Transfert en raccrochant on« signifie que le fait de raccrocher transfère la communication à celle qui est mise en attente.*

## Informations keypad

Les informations Keypad (codes clavier) sont des données pour lesquelles les caractères du clavier téléphonique (chiffres, par exemple) sont convertis en certaines fonctions sur l'autocommutateur. On utilise en général la touche étoile ou la touche dièse pour la commutation du clavier. Vous trouverez les fonctions keypad possibles avec votre autocommutateur dans sa documentation.

### Keypad avant la numérotation

Numérotation sans décrocher:

Appuyez d'abord sur la touche Etoile ou Dièse. L'appareil commute en »Envoi keypad«.

Entrez la fonction keypad désirée. Mettez éventuellement fin à cette saisie avec la touche dièse.

Décrochez (ou appuyez sur la touche haut-parleur pour l'écoute amplifiée). Les informations keypad sont envoyées à l'autocommutateur.

### Envoi de keypad en cours de communication

Vous êtes en communication: Le numéro de votre correspondant est affiché.

Appuyez sur la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Envoi keypad« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK.

Entrez la fonction keypad désirée.

Validez avec la touche OK. Les informations keypad sont envoyées à l'autocommutateur.

⇨ *Vous pouvez aussi commander des fonctions keypad souvent utilisées par une touche d'appel direct. Voir »Programmer les touches d'appel direct« au chapitre »Autres réglages«.*

## Activer/désactiver l'envoi automatique d'informations keypad

Le fait d'actionner la touche étoile ou dièse avant de numéroter engendre la commutation automatique en mode »Signalisation keypad« (réglage d'usine: actif). Pour certains autocommutateurs, notamment ceux pour lesquels l'accès réseau automatique est activé, vous devez désactiver l'envoi automatique d'informations keypad pour pouvoir engager une communication avec la touche étoile.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche. Validez avec la touche OK:

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Autocom« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Envoi keypad automatique« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Vous activez et désactivez la fonction avec la touche Flèche vers la droite (>).

Validez avec la touche OK.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

## Changement de numéro

En cas de changement de numérotation dans un pays (changement de l'indicatif de pays), vous pouvez programmer le préfixe national pour la Suisse et le préfixe international pour les appels étrangers.

### Programmer le préfixe national

Le préfixe national correspond au premier chiffre du préfixe. En Suisse, c'est actuellement le »0«.
Il est possible que l'OFCOM (Office fédéral des communications) modifie ce chiffre à l'avenir. Dans ce cas, vous ne devez modifier ou effacer ce numéro pré-programmé que si vous ne pouvez pas effectuer d'appels nationaux depuis la liste des appels sans réponse ou des communications. Si ce problème devait ce poser alors que vous raccordé à un autocommutateur, il convient de se reporter d'abord au chapitre »Exploitation sur autocommutateur«.

Appuyez sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK.

Appuyez sur la touche Menu jusqu'à ce que »Site« s'affiche.

Validez avec la touche OK.

Validez avec la touche OK dès que »Préfixe national« s'affiche.

Le préfixe national programmé 0 s'affiche avec le curseur.

Entrez le préfixe national voulu (le »0« préprogrammé est écrasé).

Validez avec la touche OK.

**Programmer le préfixe international**

Le préfixe international correspond au code d'accès que vous devez composer avant l'indicatif de pays. En Suisse, c'est actuellement le »00«.
Il est possible que l'OFCOM (Office fédéral des communications) modifie ces chiffres à l'avenir. Dans ce cas, vous de devez modifier ou effacer ce numéro préprogrammé que si vous ne pouvez pas effectuer d'appels internationaux depuis la liste des appels sans réponse ou des communications. Si ce problème devait ce poser alors que vous raccordé à un autocommutateur, il convient de se reporter d'abord au chapitre »Exploitation sur autocommutateur«.

Appuyez sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.

Appuyez sur la touche OK.

Appuyez sur la touche Menu jusqu'à ce que »Site« s'affiche.

Validez avec la touche OK.

»Préfixe national« s'affiche. Appuyez sur la touche flèche vers la droite (>).

Le préfixe international programmé 00 s'affiche avec le curseur.

Entrez le préfixe national voulu (le »00« préprogrammé est écrasé).

Validez avec la touche OK.

## Mode de secours

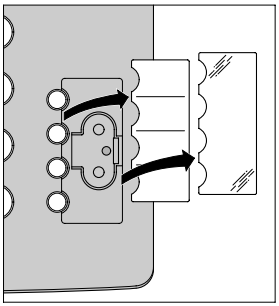
Au moins un de vos téléphones reste opérationnel en cas de panne de courant (mode de secours). La manière d'activer le mode de secours est fonction du type de raccordement de votre téléphone.

### Mode de secours sur terminaison de réseau (NT+2ab)

Si votre téléphone est directement branché au Bus du NT+2ab, l'alimentation de secours provient directement du central de commutation. Cette alimentation de secours suffit pour un téléphone. Un nombre réduit de fonctionnalités est disponible en mode de secours. Vous pouvez néanmoins appeler et être appelé.

Procédez comme suit pour régler un téléphone pour le mode de secours:

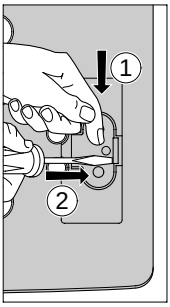
Retirez le couvercle de l'étiquette en glissant un ongle dans l'entaille latérale puis retirez l'étiquette.



Vous voyez un bouton-poussoir.

Appuyez sur le sélecteur jusqu'à ce qu'il se verrouille. Le mode de secours est activé.

Pour désactiver le mode de secours, poussez le clip vers l'extérieur (vers la droite) avec un tournevis, par exemple.




➪ *Aucun appareil ne fonctionne si plus d'un téléphone est mis en mode de secours.*

### Mode de secours sur autocommutateur

Si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur, c'est celui-ci qui assure l'alimentation de secours. Les fonctionnalités offertes par l'autocommutateur en mode de secours et le nombre de téléphones aptes au mode de secours dépendent du type d'installation. Veuillez vous reporter à la notice de votre autocommutateur pour cette opération.

➪ *Lorsque vous exploitez votre téléphone avec un autocommutateur, vous devez néanmoins le régler de manière à ce qu'il fonctionne en mode de secours (voir le chapitre précédent).*

## Réinitialiser le téléphone

Vous pouvez rétablir la configuration de base (paramètres d'usine) de votre téléphone.

MENU ▶ Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.

1 Appuyez sur la touche numérique 1 L'afficheur indique la possibilité de réinitialisation: »Réinitialisation«.

OK Validez avec la touche OK.

EXIT Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

⇨ *»Réinitialisation totale« implique l'annulation de tous vos réglages effectués sur le téléphone: type de transfert, IR, ainsi que de toutes les données mémorisées: répertoire, touches d'appel direct, etc.*

## Brancher le microcasque

Vous pouvez équiper votre Classic A27ISDN avec un microcasque à la place combiné (accessoire en option).

Vous trouverez cet accessoire uniquement dans un commerce spécialisé. Si vous achetez votre microcasque dans le commerce spécialisé, veillez à ce qu'il soit compatible avec votre Classic A27ISDN.

Pour le branchement et l'utilisation de votre microcasque veuillez vous reporter à la notice de cet accessoire.

Vous devez effectuer le réglage suivant pour pouvoir utiliser le microcasque:

MENU ▶ / OK Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

MENU ▶ / OK Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »casque« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

MENU ▶ Vous activez et désactivez la fonction avec la touche Flèche vers la droite (>).

OK Validez avec la touche OK.

EXIT Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

⇨ *Une fois que vous avez réglé le mode casque vous pouvez répondre et mettre fin aux communications en appuyant sur la touche haut-parleur.*

## Visualiser la version logicielle et la somme de contrôle

Vous pouvez visualiser la dénomination et la somme de contrôle de la version du logiciel installé sur votre Classic A27ISDN.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Logiciel« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Vous pouvez choisir entre les fonctions suivantes avec la touche flèche vers la droite:
»Consulter version« indique la dénomination du logiciel installé. »Consulter somme de contrôle« indique la somme de contrôle du logiciel installé.
Sélectionnez la fonction désirée et validez avec la touche OK.

Vous pouvez quitter ce menu par une pression prolongée sur la touche Exit.

➪ *Indiquez la version du logiciel et la somme de contrôle lorsque vous devez contacter Swisscom en cas de problème.*

## Numérotation depuis le PC en option (PC-Dialer III)

Vous pouvez compléter votre Classic A27ISDN avec le numéroteur PC-Dialer III qui permet la téléphonie assistée par ordinateur (CTI).

Le logiciel fourni avec le PC-Dialer III comporte un pilote TAPI ainsi qu'un programme permettant de configurer votre Classic A27ISDN à l'aide d'un PC et de télécharger les entrées de répertoire du PC dans le téléphone. Les appels sont alors automatiquement affichés à l'écran et enregistrés sur le PC.

Le pilote TAPI permet de relier directement certains programmes de bases de données au Classic A27ISDN.

Le logiciel du PC-Dialer III suit une certaine évolution qui ne peut pas toujours être prise en compte sur le cédérom livré.
Vous pouvez néanmoins accéder à la version la plus récente de votre logiciel en téléchargeant des mises à jour gratuites de votre version achetée sous **www.estos.de/euritelpro/**. Cliquez sur le lien **Download Updates** puis démarrez le téléchargement en cliquant **EuriTel Pro Version 1.0**. Vous trouverez aussi les informations nécessaires sur les points à modifier sur le même site à la rubrique **EuriTel Pro Releasenotes**.

### Procédure pour effectuer une mise à jour

Téléchargez le fichier de mise à jour depuis le site indiqué et l'exécuter sur votre ordinateur. Un programme d'installation est lancé. Il reconnaît automatiquement les installations existantes et effectue une mise à jour correcte.

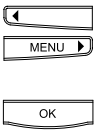
## Téléchargement du logiciel de l'appareil

Le logiciel du Classic A27ISDN est constamment adapté aux progrès de la technique. Vous pouvez ainsi charger en quelques minutes la dernière version du logiciel sur votre téléphone par le biais de la ligne téléphonique. En l'absence de logiciel plus récent, la communication est coupée en quelques secondes. Le numéro d'accès (0800 855 515) pour le téléchargement de logiciel est déjà programmé dans le téléphone.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que »Paramètres téléphone« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Logiciel« s'affiche.
Validez avec la touche OK.

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche flèche vers la droite (>) jusqu'à ce que »Téléchargement logiciel« s'affiche.
Validez avec la touche OK. »No d'accès« s'affiche.




Vous modifier le numéro d'accès pour le téléchargement en plaçant le curseur sous le chiffre à modifier avec les touches flèches (<) et (>) en le remplaçant.
Vous pouvez aussi effacer le numéro d'accès existant en arrière avec la touche d'effacement (C) avant de retaper le nouveau numéro.
Validez le numéro d'accès pour le téléchargement avec la touche OK.

L'afficheur indique: »Exécuter«.
Appuyez sur la touche OK pour démarrer le téléchargement.
Le pourcentage d'avancement du téléchargement est affiché en permanence.
La procédure est terminée dès que »Update erfolgreich« (Téléchargement réussi) s'affiche.

Appuyez sur la touche OK pour revenir au mode de repos.

**!!! En cas d'échec du téléchargement, il faut éventuellement entrer un nouveau numéro d'accès. En cas de doute, adressez-vous à votre agence Swisscom (numéro gratuit 0800 800 800).**

**!!! Vous ne devez en aucun cas débrancher le cordon du téléphone lors de la procédure de téléchargement.**

## Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas conformément à vos souhaits, commencez par essayer de vous débrouiller à l'aide du tableau ci-dessous.

Conseils pour vous aider dans le dépannage:

| Problème | Cause probable | Solution |
|---|---|---|
| Vous n'entendez pas de tonalité. | Le cordon de raccordement de l'appareil est mal branché. | Débranchez et rebranchez-le. |
| Vous n'entendez pas de signal de sonnerie après avoir composé votre numéro. | Le type de raccordement (exploitation sur auto-commutateur) est mal réglé. | Vous devez spécifier le type de raccordement correct lorsque vous exploitez votre téléphone avec un autocommutateur. |
| Le téléphone n'offre pas ses pleines fonctionnalités. | Panne de courant: le téléphone est en mode de secours. | Désactivez le mode de secours. |
| Pas de communication ou erreur de communication sur numérotation depuis le répertoire. | Le réglage selon le type de raccordement n'a pas encore été effectué. | Spécifiez le type de raccordement correct lorsque vous exploitez votre téléphone avec un autocommutateur. |
| Vous n'entendez pas de tonalité: l'afficheur indique »Erreur install.«. | Installation ISDN défectueuse, résistance de terminaison sur Bus S manquante ou panne de réseau. | Adressez-vous à Swisscom ou appelez la Hotline de votre opérateur. |

⇨ *Des pannes imputables à des erreurs chez le correspondant ou des erreurs de réglages peuvent survenir même si vous avez parfaitement suivi toutes les opérations de commande. Refaites une tentative.*

## Entretien

Votre téléphone a été conçu pour une exploitation sans maintenance.

Veuillez cependant noter les points suivants:

- Ne démontez pas l'appareil et n'essayez pas de le réparer. Ces interventions sont du ressort de Swisscom: appelez le service des dérangements (téléphone 175).
- Nettoyez régulièrement l'extérieur du téléphone. Utilisez un chiffon humide qui ne peluche pas. Si l'appareil est très sale mettez un peu de produit à vaisselle sur le chiffon. Les détergents puissants ou solvants sont à proscrire parce qu'ils peuvent endommager la surface de l'appareil. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil lors du nettoyage.

20322065fr_ba_a0

## Aperçu des paramètres d'usine

Le téléphone est réglé pour répondre aux besoins courants afin que vous puissiez l'utiliser dès qu'il est branché. Vous pouvez toutefois modifier ces préréglages selon vos exigences personnelles et vos conditions de raccordement. Veuillez vous reporter aux descriptions de fonctions correspondantes.

Les paramètres suivants ont été fixés et restent en vigueur même après la réinitialisation de l'appareil:

| **Fonction** | **Par défaut** | **Choix possibles** |
|---|---|---|
| Langue d'affichage | allemand | français, allemand, italien, anglais |
| Touches d'appel direct | La fonction »Envoi de SMS« (F51) est programmé sous la première touche d'accès direct. Les autres touches ne sont pas programmées. | 4 touches à double utilisation |
| Date/heure | Réglée par défaut selon version logicielle | Automatiquement actualisées par le réseau |
| Répertoire | Pas d'entrées | Jusqu'à 40 noms et numéro |
| Liste de répétition | Pas d'entrées | — |
| Liste des appels sans réponse | Pas d'entrées | — |
| IR entrant/sortant | Aucun (pas d'entrée) | Entrée utilisateur |
| Touche Smiley | ETV® Online pré-programmé. | Entrée utilisateur |
| Mélodie de la sonnerie | Mélodie 1, volume 4 | Entrée utilisateur |
| Touche haut-parleur | volume 4 (moyen) | Entrée utilisateur |
| Masquer le numéro | désactivé | activé/désactivé |
| Signal d'appel | activé | activé/désactivé |
| Code parcage | 1 | Entrée utilisateur |
| MSN | pas de MSN défini | Entrée utilisateur |
| Contraste de l'afficheur | Niveau 7 (fort) | Entrée utilisateur |
| Longueur des numéros internes | 4 | Entrée utilisateur |
| Transfert en raccrochant | désactivé | activé/désactivé |
| Transfert avec déconnexion | désactivé | activé/désactivé |
| Envoi automatique de keypad | activé | activé/désactivé |
| Exploitation sur autocommutateur | désactivé | activé/désactivé |
| Déviations | désactivé | activé/désactivé |
| Appel direct (baby call) | désactivé, pas de numéro | activé/désactivé |
| Microcasque | désactivé | activé/désactivé |

20322065fr_ba_a0

## Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| Modèle | Téléphone RNIS Classic A27[ISDN] |
| Raccordement | Accès de base |
| Protocole | DSS1 (Euro-RNIS) |
| Plages d'exploitation | +5° C à +45° C |
| Transport | -25° C à +70° C |
| Stockage | -25° C à +55° C |
| Conservation des données | env. 10 ans, pas de batterie nécessaire |
| Dimensions | 215 mm x 189 mm x 53 mm |

## Sécurité

Veuillez suivre les indications ci-dessous pour éviter tout préjudice corporel:

Vous ne devez en aucun cas
– ouvrir l'appareil vous-même.
– toucher les contacts avec des objets pointus et métalliques.

Disposez les cordons de raccordement de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.

Vous devez impérativement respecter les consignes de sécurité suivantes pour l'installation, le raccordement et l'utilisation de votre téléphone:
- Ne placez pas votre appareil:
  – près de sources de chaleur,
  – en plein soleil
  – près d'autres appareils électriques.
- Protégez votre téléphone de l'humidité, de la poussière, des vapeurs et des liquides corrosifs.
- Ne branchez le cordon de raccordement qu'aux prises téléphone prévues à cet effet.
- Ne raccordez que des accessoires agréés.
- Utilisez un chiffon doux humide pour nettoyer l'appareil Les détergents puissants ou solvants sont à proscrire.
- L'appareil ne peut être réparé que par du personnel de maintenance agréé.

Swisscom décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à sa destination du téléphone.

20322065fr_ba_a0

## Réparation/maintenance

Appelez le service des dérangements (téléphone 175) si votre Classic A27ISDN ne fonctionne pas correctement.

La réparation est gratuite pour les appareils loués[1)]. Le dépannage est gratuit pour les appareils loués.

La réparation des appareils vendus est gratuite pendant la durée de validité de la garantie[1)]. Vous devez rapporter les appareils achetés au point de vente pour les faire réparer. Les interventions du service de dérangement pour les appareils vendus (même pendant la garantie) donnent lieu à la facturation d'un forfait de déplacement et des heures de travail.

[1)] à l'exception des dommages imputables à une utilisation inappropriée et des pièces d'usure (câbles, etc.)

## Aide

Pour toute question, par exemple sur les produits, les services, etc. vous pouvez vous adresser au service de renseignement de l'agence Swisscom (numéro gratuit 0800 800 800).

## Elimination

– Veillez à éliminer les emballages triés en vue de leur réutilisation à votre point de collecte public. Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.

– Veillez à une élimination dans les règles de l'art de votre téléphone.

## Homologation et label CE

L'appareil Classic A27ISDN est prévu pour une exploitation sur le réseau ISDN Suisse.

Les spécificités du pays sont prises en compte. Pour toute demande de précisions relatives aux différences existant dans les réseaux téléphoniques publics, veuillez vous adresser à votre revendeur, resp. à votre opérateur.

La conformité de l'appareil aux dispositions de base des directives applicables aux appareils téléphonique raccordés au réseau public est attestée par la marque CE.

CE

20322065fr_ba_c0

**Déclaration de conformité**

swisscom

## Declaration of Conformity

We Swisscom AG, Terminals & Indirect Channels
Alte Tiefenaustrasse 6, CH-3050 Bern
declared that the Product

**Classic A27**[ISDN]

(Telephone with ISDN Interface)

**to this assertion, with following standards, technical request, normative Documents correspond.**

| | | |
|---|---|---|
| Safty: | **EN 60950** | (equivalent to 73/23/EC) |
| EMC | **EN 55022/EN55024** | (equivalent to 89/336/EC) |

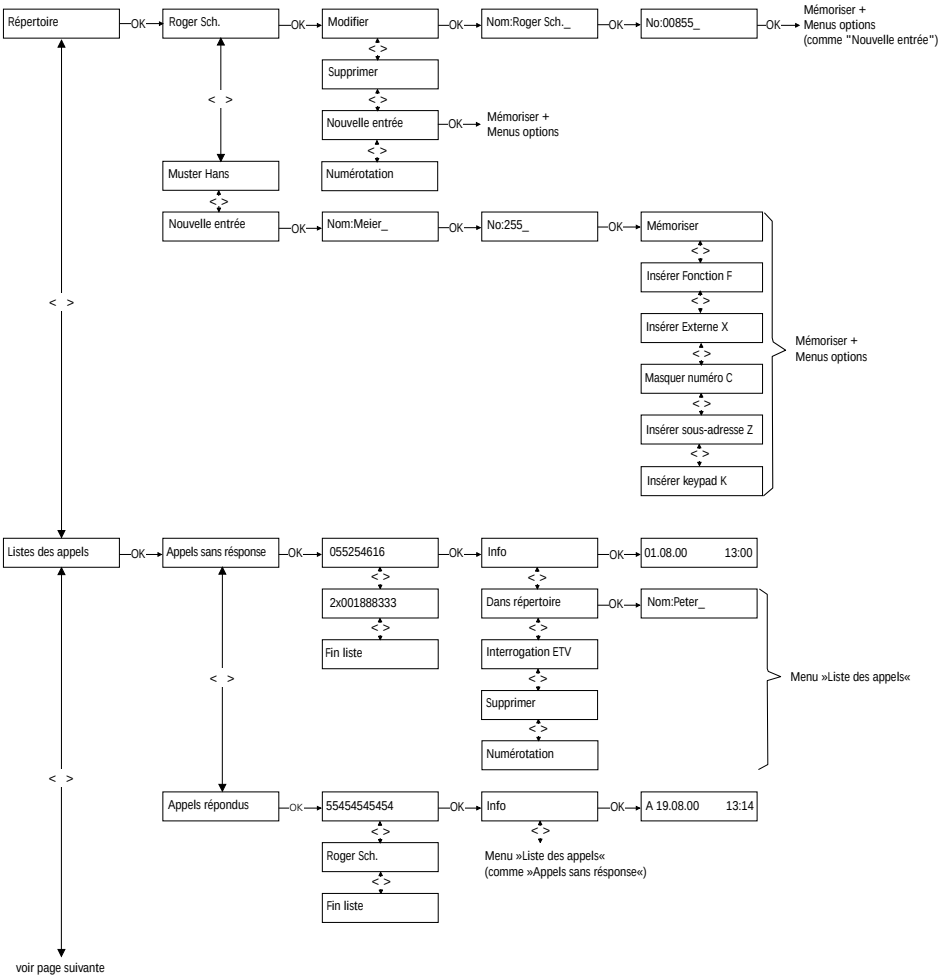
**The presumption of conformity with essential requirements regarding Council Directive 99/05/EC is ensured.**

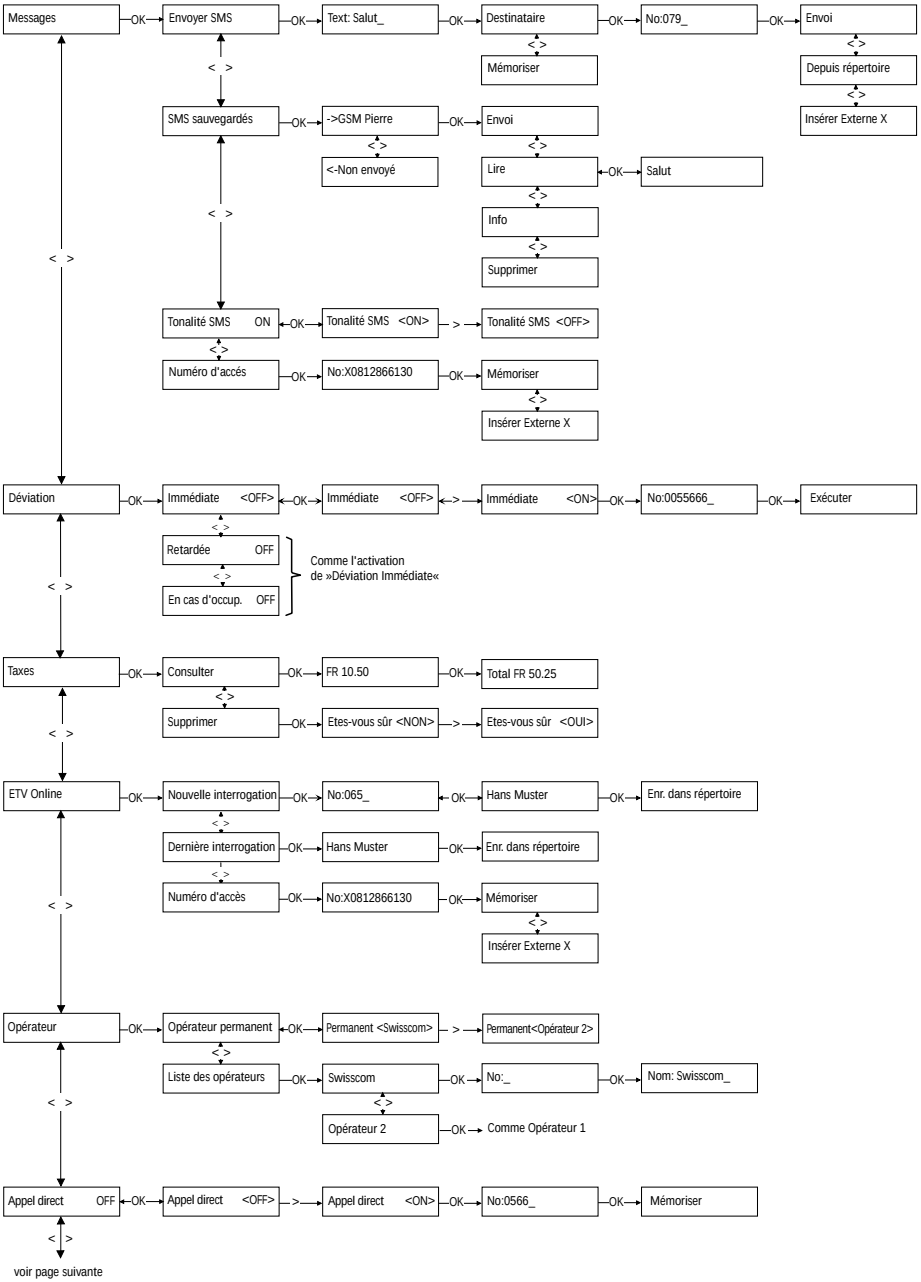
**Bern, 21. März 2001**

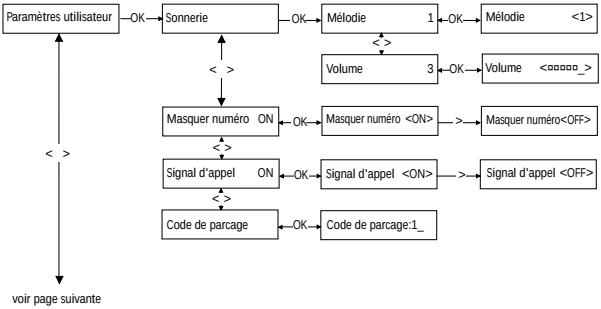
**Christian Maître**
Head of Productmanagement
Terminals

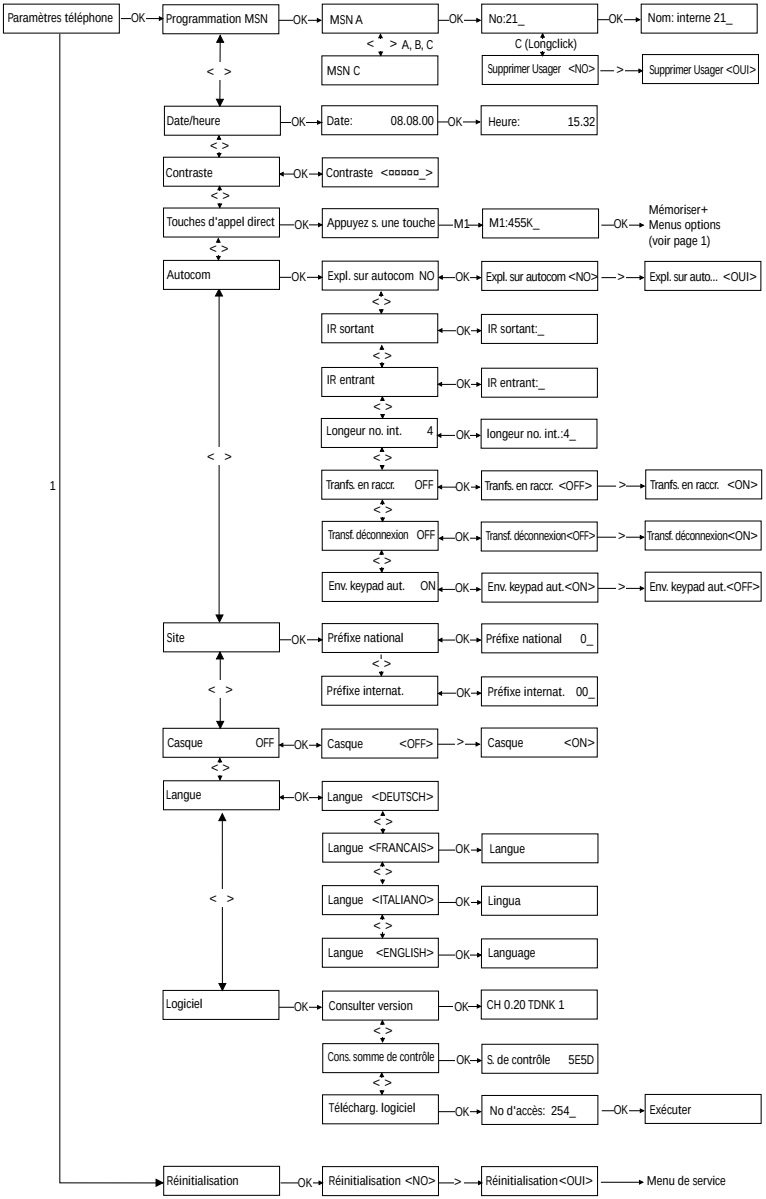
**Peter Beutler**
Contract Manager

## Structure des menus

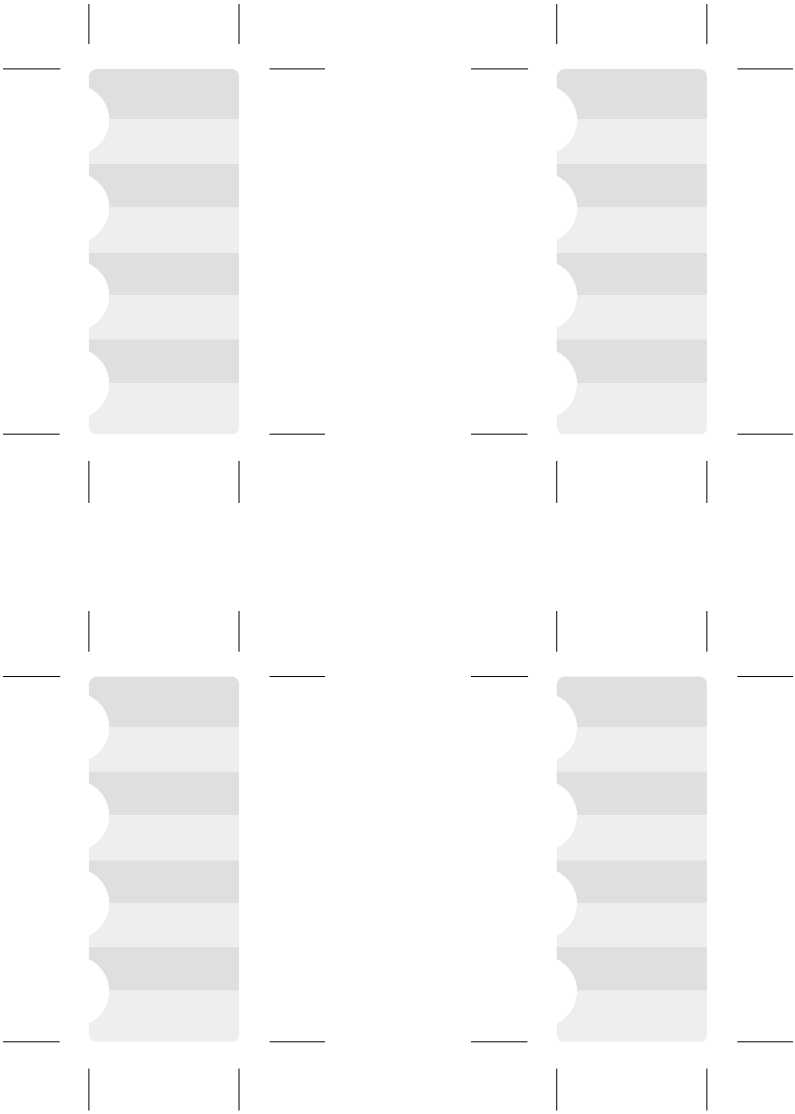



Messages
OK
Envoyer SMS
Text: Salut_
Destinataire
No:079_
Envoi
Mémoriser
Depuis répertoire
Insérer Externe X
SMS sauvegardés
->GSM Pierre
<-Non envoyé
Envoi
Lire
Salut
Info
Supprimer
Tonalité SMS ON
Tonalité SMS <ON>
Tonalité SMS <OFF>
Numéro d'accès
No:X0812866130
Mémoriser
Insérer Externe X
Déviation
Immédiate <OFF>
Immédiate <ON>
No:0055666_
Exécuter
Retardée OFF
En cas d'occup. OFF
Comme l'activation
de »Déviation Immédiate«
Taxes
Consulter
FR 10.50
Total FR 50.25
Supprimer
Etes-vous sûr <NON>
Etes-vous sûr <OUI>
ETV Online
Nouvelle interrogation
No:065_
Hans Muster
Enr. dans répertoire
Dernière interrogation
Numéro d'accès
No:X0812866130
Opérateur
Opérateur permanent
Permanent <Swisscom>
Permanent<Opérateur 2>
Liste des opérateurs
Swisscom
No:_
Nom: Swisscom_
Opérateur 2
Comme Opérateur 1
Appel direct OFF
Appel direct <OFF>
Appel direct <ON>
No:0566_
Mémoriser
voir page suivante


Paramètres utilisateur
OK
Sonnerie
OK
Mélodie 1
OK
Mélodie <1>
< >
Volume 3
OK
Volume <▫▫▫▫▫_>
< >
Masquer numéro ON
OK
Masquer numéro <ON>
>
Masquer numéro<OFF>
< >
Signal d'appel ON
OK
Signal d'appel <ON>
>
Signal d'appel <OFF>
< >
Code de parcage
OK
Code de parcage:1_
< >
voir page suivante


Paramètres téléphone
OK
Programmation MSN
MSN A
A, B, C
MSN C
No:21_
C (Longclick)
Supprimer Usager <NO>
Supprimer Usager <OUI>
Nom: interne 21_
Date/heure
Date: 08.08.00
Heure: 15.32
Contraste
Contraste <▫▫▫▫▫_>
Touches d'appel direct
Appuyez s. une touche
M1
M1:455K_
Mémoriser+
Menus options
(voir page 1)
Autocom
Expl. sur autocom NO
Expl. sur autocom <NO>
Expl. sur auto... <OUI>
IR sortant
IR sortant:_
IR entrant
IR entrant:_
Longeur no. int. 4
longeur no. int.:4_
Tranfs. en raccr. OFF
Tranfs. en raccr. <OFF>
Tranfs. en raccr. <ON>
Transf. déconnexion OFF
Transf. déconnexion<OFF>
Transf. déconnexion<ON>
Env. keypad aut. ON
Env. keypad aut.<ON>
Env. keypad aut.<OFF>
Site
Préfixe national
Préfixe national 0_
Préfixe internat.
Préfixe internat. 00_
Casque OFF
Casque <OFF>
Casque <ON>
Langue
Langue <DEUTSCH>
Langue <FRANCAIS>
Langue
Langue <ITALIANO>
Lingua
Langue <ENGLISH>
Language
Logiciel
Consulter version
CH 0.20 TDNK 1
Cons. somme de contrôle
S. de contrôle 5E5D
Télécharg. logiciel
No d'accès: 254_
Exécuter
1
Réinitialisation
Réinitialisation <NO>
Réinitialisation<OUI>
Menu de service

**Etiquettes**



# *Liste des mots-clés*


**A**
Accepter l'appel ..... 34
Affichage au repos ..... 11
Affichage des fonctions ..... 11
Afficher les taxes ..... 63
Afficheur ..... 11
Aide ..... 90
Appel direct ..... 42
Appels anonymes ..... 34
Appels entrants ..... 34
Appels malveillants ..... 58
Autres usagers ..... 52

**B**
Baby call ..... 42
Bloquer les communications ..... 42
Brancher le combiné ..... 9

**C**
Caractéristiques techniques ..... 89
CE ..... 90
Changement de numéro ..... 81
Code de parcage ..... 30
Communication supplémentaire ..... 35
Concept des usagers ..... 16
Conférence à trois ..... 38
Contenu de l'emballage ..... 8
Contraste ..... 64

**D**
Date ..... 58
Déclaration de conformité ..... 91
Dépannage ..... 87
Déviation avec keypad ..... 41
Déviation d'appels ..... 40
Déviation immédiate ..... 40
Déviation retardée ..... 40
Déviation sur occupation ..... 40
Disconnect ..... 77
Double-appel ..... 35

**E**
Editer une entrée ..... 49
Elimination ..... 90
Entrer le numéro d'appel ..... 44
Entretien ..... 87
Etiquette ..... 10, 97
ETV® Online ..... 31
Exploitation sur autocommutateur ..... 73

**F**
Fonction Secret ..... 28
Fonctions SMS ..... 72

**H**
Haut-parleur ..... 28
Heure ..... 58
Homologation ..... 90

**I**
Indicatif réseau ..... 47
Informations keypad ..... 79
Installation d'un numéro multiple ..... 14
Installer ETV® Online ..... 31
Interception ..... 58
Interrogation d'ETV Online ..... 32

**K**
Keypad ..... 47

**L**
Langue ..... 62
Liste des appels sans réponse ..... 22
Liste des opérateurs ..... 27

**M**
Maintenance ..... 90
Masquer le numéro ..... 46, 59
Masquer le numéro en permanence ..... 59
Matériel livré ..... 8
Mélodie ..... 61
Menu des fonctions ..... 13
Messages texte (SMS) ..... 65
Microcasque ..... 84
Mise en service ..... 8
Mode de secours ..... 83
MSN ..... 14

**N**
Numérotation à partir du journal ..... 24
Numérotation depuis le PC ..... 85
Numérotation directe ..... 17
Numérotation manuelle ..... 17
Numérotation sans décrocher ..... 17
Numéroter à l'aide du répertoire ..... 20

**O**
Opérateur ..... 27
Opérateur permanent ..... 27
Options ..... 46
Organes de commande ..... II

**P**
Paramètres d'usine ..... 88
Parcage ..... 29
Parcage manuel ..... 30
PC-Dialer III ..... 85
Pictogrammes ..... 12
Préfixe international ..... 82
Préfixe national ..... 81
Programmer l'indicatif réseau ..... 74

**R**
Raccordement ISDN ..... 1
Raccorder le téléphone ..... 10
Rappel sur occupation ..... 18
Rechercher le numéro ..... 20
Réinitialiser le téléphone ..... 84
Rejeter un appel ..... 34
Réparation ..... 90
Répétition ..... 19
Reprendre ..... 29
Reprendre une communication ..... 29

**S**
Sécurité ..... 89
Services d'information ..... 71
Signal d'appel ..... 60
SMS entrants ..... 66
SMS entrés ..... 66
SMS par touche d'accès direct ..... 71
SMS sauvegardés ..... 70
Somme de contrôle ..... 85
Sous-adresse ..... 47
Structure des menus ..... 92
Supprimer les taxes ..... 63
Supprimer une entrée ..... 51
Suspendre une communication ..... 29

**T**
Taxes de communication ..... 63
Téléchargement ..... 86
Témoin d'état DEL ..... II
Textmitteilungen (SMS) ..... 65
Touche EXIT ..... 13
Touche Menu ..... 13
Touche OK ..... 13
Touches d'appel direct ..... 26, 55
Touches flèches ..... 13
Transfert ..... 37
Transfert avec déconnexion ..... 77
Transfert en raccrochant ..... 78
Type de raccordement ..... 5
Type de transfert ..... 77

**V**
Va-et-vient ..... 36
Version logicielle ..... 85
Volume ..... 28, 61
Vue d'ensemble ..... II

*Notes*

*Notes*

*Notes*

*Notes*

SC 54085 FX-RB-PM-TE SV 20322065_d0 X.000

swisscom fixnet

Tout simplement proches.